

ENTRE NOSOTROS

LA REVISTA OFICIAL DE LA
SOCIEDAD NACIONAL HONORARIA HISPÁNICA
SIGMA DELTA PI



NÚMERO 1, TOMO LXVIII

VERANO 2026



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

LA REVISTA OFICIAL DE LA SOCIEDAD NACIONAL HONORARIA HISPÁNICA SIGMA DELTA PI

DIRECTOR, *EN*

Mark P. Del Mastro, The College of Charleston

SDPNational@gmail.com

REDACTORAS, *EN*

Melinda S. Del Mastro, Sede

Jorge Avilés-Diz, University of North Texas

Vanessa Rodríguez de la Vega, Missouri State University

REDACTORA HONORARIA, *EN*

Graciela Tissera, Clemson University

La redacción de EN se reserva el derecho de modificar, corregir y suprimir cualquier aspect de las obras que se entregan a la publicación para asegurar la calidad y estética excelentes de la revista.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

SIGMA DELTA PI EXECUTIVE COUNCIL COMITÉ EJECUTIVO"

PRESIDENTA



Lucy F. Lee, Truman State University

DIRECTOR EJECUTIVO



Mark P. Del Mastro, College of Charleston



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

EX PRESIDENTE y PRESIDENTE EMÉRITO



Germán D. Carrillo, Marquette University

MIEMBRO EXTERNO



Osvaldo Sandoval-León, Colgate University



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

VICEPRESIDENTAS REGIONALES y MIEMBROS DEL CONSEJO EJECUTIVO 2025-2026



Comfort Pratt,
Texas Tech University (sudoeste)



Amanda Matousek,
Wofford College (sudeste)



Carlos Amaya,
Eastern Illinois University
(los estados centrales)



Osvaldo Sandoval-León,
Colgate University (noreste)



Melissa González-Contreras,
California State University,
Dominguez Hills (oeste)



Erika Stevens,
Walters State Community College
Representante de SHLE



PRESIDENTES HONORARIOS



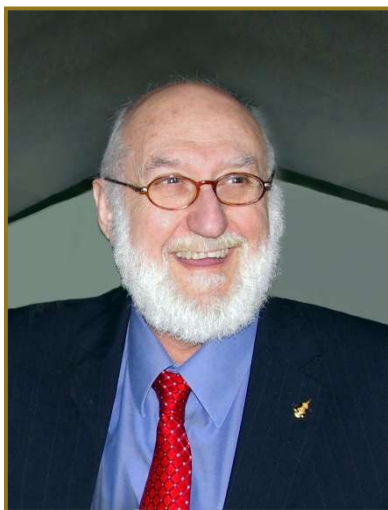
Domnita Dumitrescu, California
State University, Los Angeles



Susan Carvalho,
University of Alabama



David Gies,
University of Virginia



Gerardo Piña-Rosales,
Lehman College, CUNY



Emily Spinelli,
University of Michigan-Dearborn



ÍNDICE



<i>Reflexiones de la Presidenta</i>	8
<i>Premios y Honores</i>	11
<i>Cuarto Recital Anual de Poesía</i>	22
<i>En Memoria</i>	31
<i>Reseñas Capitulares</i>	32
<i>Jurado del Concurso de Becas</i>	92
<i>Ensayos de los becarios</i>	93
<i>Jurado del Concurso de Becas para Prácticas</i>	102
<i>Ensayos de los becarios para prácticas</i>	103
<i>Jurado del Concurso de Becas para Investigaciones Graduadas</i>	105
<i>Ensayos de las becarias para investigaciones graduadas</i>	106



REFLEXIONES DE LA PRESIDENTA



Muy apreciados amigos y colegas de Sigma Delta Pi,

¡Espero que todos hayan gozado plenamente del descanso de verano tan merecido! Quisiera iniciar esta comunicación anual ofreciéndoles mi más profundo agradecimiento a los muchos consejeros capitulares que dedicaron tantas horas de energía y creatividad al liderazgo de nuestros socios estudiantiles durante el año académico 2025-2026. También me da tremendo placer celebrar el trabajo excepcional de nuestro Director Ejecutivo, Mark P. Del Mastro, quien acaba de ser reconocido, junto con Sigma Delta Pi, con el *Lawrence Wilkins Founder's Award*. Este premio, el honor más distinguido de la American

Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP), se concede a “individuals or entities that have a long history of collaborations with the AATSP and have played an important role in supporting the Association and its mission.” Este logro confirma la importancia de la relación mutuamente beneficiosa que mantenemos con la AATSP desde hace muchas décadas.

Entre los eventos patrocinados por Sigma Delta Pi durante la conferencia de la AATSP en Orlando este julio fue la segunda sesión anual de “Transformative Spanish Language Programs: Preparing the Workforce for Tomorrow,” una colaboración con la Academia Norteamericana de la Lengua Española. En este panel moderado por Mark P. Del Mastro y Nuria Morgado, Directora de la ANLE, presentadores de siete universidades y colleges destacaron las innovaciones programáticas que han adoptado para mejor preparar a sus estudiantes para el mercado laboral y, por consiguiente, aumentar la participación estudiantil en sus programas. Estas presentaciones serán incluidas en la segunda edición del manual “Transformative Spanish Language Programs: Preparing the Workforce for Tomorrow,” disponible en línea a todos los capítulos activos de Sigma Delta Pi y los miembros activos de la ANLE.

Otra sesión exitosa co-patrocinada por Sigma Delta Pi y la AATSP fue el *4th Annual Poetry Recital* con recitaciones por cuatro poetas notables: Juan Carlos Galeano de Florida State University, Alex Lima Murillo de Suffolk County Community College, Georgie Medina Marcano de la University of Kentucky y Mónica Sarmiento-Archer de Adelphi University. También agradecemos la participación impresionante de Jorge M. Salazar de la University of Texas Rio Grande Valley y Eliot Steven Westdorp de la University of Georgia en la sesión “Sigma Delta Pi: Student Opportunities, Leadership & Research.”



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

Un momento cumbre de la conferencia fue la presentación del Premio Mario Vargas Llosa a Caleb J. Datto de Saint Joseph's University. Este reconocimiento, co-patrocinado por Sigma Delta Pi y AATSP con apoyo de Vista Higher Learning, se otorga anualmente a un socio de pregrado que se ha destacado académicamente y por su participación en actividades hispanófilas.

En la celebrada recepción de Sigma Delta Pi, co-patrocinada por Vista Higher Learning, tuvimos el gran placer de reconocer a varios colaboradores de nuestra sociedad, entre ellos representantes de Vista Higher Learning, el Instituto Cervantes, la ANLE, la AATSP, la Pulsera Project y la Consejería de Educación de la Embajada de España con su programa de NALCAP. Además, firmamos convenios formales con dos colaboradores nuevos: Conversifi, que ofrece oportunidades para conectar estudiantes con hablantes nativos por videochat, y bi/Coa, una organización que promueve la cultura hispanoamericana. Un hito final de la recepción fue el anuncio por la Dra. Nuria Murgado de un nuevo premio, fruto de la estrecha relación entre Sigma Delta Pi y la ANLE: el *Transformative Spanish Language Program Award*, que será entregado por primera vez en 2027 en la conferencia de AATSP en Lisboa.

Durante el año académico 2025-2026, la sociedad patrocinó varios eventos virtuales con una robusta participación por parte de socios estudiantiles, consejeros capitulares y otros amigos de Sigma Delta Pi. El primero fue la celebración de *National Poetry Day* en octubre, que reunió a los tres poetas hispanoamericanos que presentaron sus versos en la sesión plenaria de poesía co-patrocinada con la AATSP en Panamá en 2025. En noviembre conmemoramos la fundación de Sigma Delta Pi en 1919 con una presentación virtual por el Dr. Charles Moore de Gardner-Webb University, ganador del Premio Albatros (2025) por su manuscrito *El legado de la amistad petrarquista en la poesía hispanoamericana*. Apreciamos mucho esta colaboración con Albatros Ediciones, que nos permite apoyar el trabajo de investigación de los consejeros capitulares de una manera sustancial. Finalmente, en mayo celebramos el “Día de Sigma Delta Pi,” aniversario de la primera ceremonia de iniciación realizada en Berkeley en 1920. Le damos las gracias a la Dra. Nuria Morgado, quien nos honró con una presentación titulada “Pensar el presente para imaginar el futuro: La ANLE y el español en los EE.UU.”

Me da mucha satisfacción comunicarles que se instalaron siete capítulos nuevos de Sigma Delta Pi en el último año y se reactivaron seis capítulos más. Además, un capítulo nuevo de SHLE (Sociedad Honoraria de la Lengua Española para instituciones de dos años) fue instalado. También tuvimos otro año muy positivo para el programa anual de becas, con 10 becas concedidas a socios de pregrado para estudios en el extranjero, dos subvenciones a alumnos de pregrado para pasantías y tres subvenciones para investigaciones al nivel de posgrado. Muchísimas gracias a los directores de estos tres comités de selección: Shelby Thacker de Asbury University, David Navarro de Texas State University, y Comfort Pratt de Texas Tech University.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

Para concluir, agradezco el continuo apoyo de Mark P. Del Mastro, Germán Carrillo y Osvaldo Sandoval-León, mis colegas del Comité Ejecutivo de Sigma Delta Pi, cuyo compromiso con los ideales de nuestra Sociedad se mantienen tan fuertes como siempre.

Con deseos de un nuevo año académico muy fructífero, les mando saludos cordiales.

Lucy F. Lee
Truman State University, Emerita
Presidenta Nacional,
Sigma Delta Pi



Los nuevos socios honorarios de Sigma Delta Pi (con diplomas) iniciados durante la recepción anual de Sigma Delta Pi en el congreso de la AATSP. Acompañando a los socios: la Dra María Carreira, Directora Ejecutiva de la AATSP (a la izquierda de la bandera) y la Dra. Lucy F. Lee, Presidenta Nacional de Sigma Delta Pi, y el Dr. Mark P. Del Mastro (a la derecha).



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

PREMIOS Y HONORES

SERVICIO DISTINGUIDO, 2025-2026

Sigma Delta Pi reconoce a los siguientes profesores por sus años ejemplares de servicio y dedicación a la Sociedad.



CESAR FERREIRA, CONSEJERO CAPITULAR
CAPÍTULO EPSILON IOTA
UNIVERSITY OF WISCONSIN-MILWAUKEE
2006-2026



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

ANIVERSARIOS CAPITULARES

Sigma Delta Pi felicita a los siguientes capítulos que acaban de cumplir sus aniversarios.

1925–2025: 75 AÑOS

CAPÍTULO BETA OMEGA

Washington University

Dr. Ignacio Infante

Consejero Capitular

CAPÍTULO GAMMA GAMMA

Marquette University

Dr. Scott Dale

Consejero Capitular

CAPÍTULO GAMMA DELTA

University of Memphis

Dra. Romar Rodriguez-León

Consejera Capitular

CAPÍTULO GAMMA EPSILON

University of Arkansas

Dra. Rachel Ten Haaf

Consejera Capitular



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

PREMIO LUCY F. LEE, 2026

Fundado en 2004, este premio reconoce a un Consejero Capitalar por su iniciativa ejemplar al dirigir las actividades locales.



CHRISTINA AGOSTINELLI-FUCILE

NORTHEASTERN UNIVERSITY

ALPHA BETA GAMMA

&



OSVALDO SANDOVAL-LEÓN

COLGATE UNIVERSITY

LAMBDA XI



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

PREMIO IGNACIO Y SOPHIE GALBIS, 2025-2026

Este premio se estableció en 1997 para honrar a dos personas que dedicaron sus vidas a Sigma Delta Pi. Ignacio, con la ayuda de Sophie, sirvió más de veinte años como Secretario Ejecutivo-Tesorero (1977-1997). Se otorga el premio cada año a un capítulo que se haya distinguido en la realización de actividades representativas de los más altos ideales de la Sociedad.



COLGATE UNIVERSITY, CAPÍTULO LAMBDA XI

DR. OSVALDO SANDOVAL-LEÓN, CONSEJERO CAPITULAR

&



NORTHEASTERN UNIVERSITY, CAPÍTULO ALPHA BETA GAMMA

DRA. CHRISTINA AGOSTINELLI-FUCILE, CONSEJERA CAPITULAR



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

PREMIO FÉNIX, 2025-2026

Fundado en 2012, este premio reconoce a un capítulo cada año por sus actividades ejemplares comparadas con años anteriores.



Los socios del Capítulo Xi Xi de Morgan State University.

CAPÍTULO XI XI

MORGAN STATE UNIVERSITY

DR. GONZALO BAPTISTA, CONSEJERO CAPITULAR



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

CONCURSO DE PASTEL DE CUMPLEAÑOS, 2025-2026

Iniciado en 2013, este concurso anual reconoce a un capítulo por el mejor pastel de cumpleaños de Sigma Delta Pi para conmemorar la fundación de la Sociedad el 14 de noviembre de 1919.



CAPÍTULO DELTA CHI, MONTCLAIR STATE UNIVERSITY



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

CAPÍTULOS DE HONOR Y MÉRITO, 2025-2026

Los siguientes capítulos y sus consejeros son reconocidos por haberse destacado en la realización de actividades de gran mérito.

Colgate University

Lambda Xi, Osvaldo Sandoval-León

Hillsdale College

Xi Beta, Amanda Stechschutle

Illinois State University

Eta Upsilon, Angela Bailey de las Heras

Miami University of Ohio

Alpha Alpha, David Motta

Montclair State University

Delta Chi, Valentín Soto

Northeastern University

Alpha Beta Gamma, Christina Agostinelli-Fucile

Ohio University

Pi Rho/Tau, Esther Hernández Esteban

Southern Virginia University

Alpha Alpha Gamma, Iana Konstantinova



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

Texas Tech University
Alpha Phi, Comfort Pratt

Truman State University
Rho Rho, Stacy L. Davis

University of Virginia
Zeta Zeta, Matthew Street

William Carey University
Alpha Gamma Beta, Janie Covarrubias



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

PREMIO GABRIELA MISTRAL, 2025-2026

En reconocimiento a su excelencia en los estudios de la lengua, literatura y cultura hispánicas y su interés en fomentar los ideales de Sigma Delta Pi, se les concede a los siguientes estudiantes El Premio Gabriela Mistral. Cada año un capítulo puede nominar a un estudiante para este honor. Cada ganador recibe un bello certificado.

Lauren Amanda Madsen

Alpha Alpha Gamma de la Universidad de Southern Virginia

24 de abril de 2026

Karen Ocampo

Pi Rho/Tau of Ohio de la Universidad de Ohio

24 de abril de 2026

Itzel Mora

Zeta Eta de la Universidad de Eastern Illinois

23 de abril de 2026

Tara Sury

Zeta Zeta de la Universidad de Virginia

27 de marzo de 2026



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

PREMIO MARIO VARGAS LLOSA, 2025-2026

Premio anual que se otorga a un socio de Sigma Delta Pi que también es especialista o subespecialista de español al nivel subgraduado y que se ha destacado por sus logros académicos en los cursos avanzados de español y su excelente colaboración en las actividades relacionadas con la Sociedad Nacional Honoraria Hispánica. Este premio es patrocinado por Sigma Delta Pi y la American Association of Teachers of Spanish and Portuguese.



CALEB J. DATTO

SAINT JOSEPH'S UNIVERSITY

2026



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

LA ORDEN DE JOSÉ MARTÍ, 2025-2026

Uno de los honores más altos de Sigma Delta Pi que reconoce las excelentes contribuciones al hispanismo, la enseñanza del español, y la promoción de las buenas relaciones entre los países hispanohablantes y los angloparlantes.



ELENA GRAU-LLEVERÍA

UNIVERSITY OF MIAMI

16 DE ABRIL DE 2026



CUARTO RECITAL ANUAL DE POESÍA

EN EL CONGRESO ANUAL DE LA AATSP,
ORLANDO, FLORIDA, 2026

(J)ODA A ALEX AGUINAGA

borrosamente te recuerdo desde que eras chulla quiteño
hasta que te hiciste guerrero azteca —güero de corrida
intermitente, con ese desacelerar
burlabas la trampa del offside y el transcurrir del tiempo—
pase profundo al recuerdo de mis tardes
de domingo en Brooklyn, cuando el fútbol era
todavía un deporte de sujetos trasplantados /
te desprendías en mitad de cancha y quedabas solo
con todo el mundo por delante /
haciendo sombreritos conseguiste que nos hiciéramos
necaxistas como don Ramón /
y empezaste a salir por más canales de televisión
al igual que Hemingway, Cabeza de Vaca o Garibaldi
Aguinaga aparecía en todos los rincones del continente
y así, como si nada, transcurrieron diez años,





ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

¡Cómo explotan a Aguinaga! —decía mi mujer—

¿acaso los futbolistas no tienen sindicato?

Así, paso a paso y con un centro preciso nos llevaste

al olimpo mundial, mago de un país imaginario, entras

por la izquierda y te internas por el flanco derecho

del recuerdo

Alex Lima Murillo

Suffolk County Community College



MUCHACHA

Una muchacha que se baña en un río
acaba enamorándose de él.

Sus padres quisieran casarla con un automóvil;
mejor buscarle otro marido, quitársela a ese río.

“Puede que la relación con ese río incommode
a otros en el universe,” dicen algunos.

El viento y otros más famosos se molestan;
lo dicen en la radio, los muestran por televisión.

Se molesta el sol que viene con su panero
de yuquitas a saludarla en las mañanas.

Se enfurece una nube que trata de meterse
por su ventana para llevársela muy lejos.

Pero la muchacha desaparece, nadie sabe para dónde,
en brazos de su río.

Juan Carlos Galeano
Florida State University





DOS MIRADAS

Hay dos miradas
que se encuentran
en el mar
y las olas las acarician.
En ella, la tristeza
de toda una vida.
En él, la promesa
de un amanecer.

Se buscan sin conocerse,
ella es morena y él es blanco.
Él la sueña exótica,
ella lo mira pensativa.
El destino los dejó
en aquella playa desierta,
llegaron sin permiso,
sin nada.

El silencio es lo que los une,
es un amor incompleto
pero verdadero.
Él la ama con el cerebro,
intensamente.
¿Será idealizado
o será eterno?





ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

Sin nombre, sin pasado,
solo mar y dos miradas.
Dos extraños que se aman
sin decir nada.
El silencio los une,
incompleto y verdadero.
Él la ama, intensamente
o ese amor es pasajero.

Georgie Medina Marcano
University of Kentucky



LA OTRA MITAD

El aroma del café
llegó primero.

Antes de las palabras,
antes de los saludos,
incluso antes de que
la mañana se hubiera despejado por completo.

Cada fin de semana
la casa volvía a reunirse
alrededor de la misma mesa.

Las conversaciones cruzaban idiomas,
se repetían anécdotas,
viejas discusiones,
que ya se habían convertido en parte,
de los muebles desgastados,
por el uso familiar.

Los mayores servían,
pan y gratitud.

Los más jóvenes escuchaban,
sin saber que,
ellos también heredaban,
la ceremonia.





Durante años,
nadie imaginó
su fin.

Hasta que una mañana,
la vejez se incorporó a la conversación.

No como una tragedia.

Sino como una sombra lenta,
que tomaba asiento entre las tazas.

Entonces preguntó:

—Cuando mueran,

¿continuarán las reuniones?

Nadie respondió de inmediato.

El café seguía humeando,
entre sus manos.

Los ancianos bajaron la mirada,
como si ya comprendieran,
la secreta fragilidad,
de las familias.

Entonces llegó,
un profundo silencio,

casi avergonzado.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

Y finalmente,
un no.

No por falta de afecto.

No por ausencia de amor.

Sino porque hay personas
que mantienen el mundo unido
sin que nadie se dé cuenta.
Los que llaman.
Los que insisten.
Los que preparan la mesa.
Los que mantienen vivo
el ritual del regreso.

Y cuando desaparecen,
algo más desaparece con ellos.
Los cuñados dejan de verse.

Las conversaciones se vuelven más distantes.

Los cumpleaños se olvidan.

Incluso los afectos genuinos
comienzan lentamente
a perderse.

Y entonces, un día,
sin que nadie lo decida,
la familia descubre



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

que el amor también
puede quedarse sin hogar.

Porque hay lazos
que no mueren de repente.

Simplemente
dejan de reunirse.

Mónica Sarmiento-Archer
Adelphi University



Los cuatro distinguidos poetas (centro) del cuarto recital anual de poesía de Sigma Delta Pi y la AATSP con los organizadores: Mark P. Del Mastro (izquierda) y Ben Fraser (derecha).



EN MEMORIA

LA FUNDADORA Y CONSEJERA CAPITULAR DE
ALPHA BETA NU DE TRINE UNIVERSITY (ANGOLA, INDIANA)



Ana Luisa (Theodores) Bowman

13 de julio de 1963 - 16 de abril de 2025

CONSEJERO CAPITULAR DE THETA RHO DE
SETON HALL UNIVERSITY (SOUTH ORANGE, NEW JERSEY)



Daniel Zalacaín

15 de diciembre de 1948 – 9 de julio de 2026



RESEÑAS CAPITULARES

CAPÍTULOS DE COLABORACIÓN

OMICRON, THE CITY COLLEGE OF NEW YORK
ALPHA PHI, TEXAS TECH UNIVERSITY
GAMMA NU, WICHITA STATE UNIVERSITY
GAMMA CHI, CARSON-NEWMAN COLLEGE
DELTA NU, SAMFORD UNIVERSITY
DELTA PI, BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
DELTA UPSILON, BUTLER UNIVERSITY
DELTA CHI, MONTCLAIR STATE UNIVERSITY
EPSILON BETA, TEXAS STATE UNIVERSITY
ZETA ETA, EASTERN ILLINOIS UNIVERSITY
THETA LAMBDA, SAINT CATHERINE UNIVERSITY
IOTA THETA, CHAPMAN UNIVERSITY
IOTA MU, INDIANA UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
LAMBDA XI, COLGATE UNIVERSITY
NU IOTA, BUFFALO STATE UNIVERSITY
XI EPSILON, TEXAS WOMAN'S UNIVERSITY
XI OMICRON, NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY
PI RHO/TAU, OHIO UNIVERSITY
RHO KAPPA, FURMAN UNIVERSITY



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

RHO OMICRON, FLORIDA ATLANTIC UNIVERSITY

SIGMA GAMMA, UNIVERSITY OF RICHMOND

UPSILON PSI, THE COLLEGE OF NEW JERSEY

PSI PSI, WESTMINSTER COLLEGE

ALPHA ALPHA GAMMA, SOUTHERN VIRGINIA UNIVERSITY

ALPHA ALPHA IOTA, UNIVERSITY OF TEXAS RIO GRANDE VALLEY

ALPHA BETA OMEGA, HOBART AND WILLIAM SMITH COLLEGES

ALPHA BETA PSI, TEXAS TECH HEALTH EL PASO

ALPHA GAMMA ALPHA, ADAMS STATE UNIVERSITY

ALPHA GAMMA BETA, WILLIAM CAREY UNIVERSITY

ALPHA GAMMA EPSILON, WESTERN CAROLINA UNIVERSITY





OMICRON, THE CITY COLLEGE OF NEW YORK



El 7 de mayo 2026, las estudiantes de The City College of New York fueron investidas como miembros de Sigma Delta Pi por la profesora Rosalía Reyes Simon.

A partir de ahora, estas brillantes estudiantes podrán realizar diversos proyectos para divulgar el español y la literatura hispana. Un proyecto en el que participarán es la creación de un archivo digital literario para documentar el auge de la literatura que se está escribiendo y publicando en español en Nueva York. Entrevistarán a escritores, poetas, traductores, editores y gestores culturales para documentar su trayectoria y sus esfuerzos por difundir su obra en Estados Unidos.

Este proyecto será realizado mediante una beca patrocinada por la División de Humanidades y las Artes, con fondos de la Mellon Foundation mediante el programa HELPS; en alianza con el Instituto Cervantes Nueva York.



ALPHA PHI, TEXAS TECH UNIVERSITY



La consejera del Capítulo Alpha Phi, la Dra. Comfort Pratt, iniciando la competencia del Decimoquinto Concurso Regional de Deletreo en Español el 15 de noviembre de 2025.

Durante el año lectivo 2025-2026, el Capítulo Alpha Phi de la Universidad de Texas Tech llevó a cabo numerosos eventos y actividades beneficiosas con gran éxito, gracias al apoyo y la colaboración de todos los miembros y amigos de Sigma Delta Pi. El capítulo obtuvo el privilegio de ser nombrado Capítulo de Honor y Mérito por vigésima primera vez consecutiva por sus actividades destacadas en 2024-2025 y también fue reconocido con el prestigioso Premio Octavio Paz por séptima vez consecutiva. A continuación se mencionan algunas de las actividades realizadas.

Se comenzó con la participación de los ganadores del Decimocuarto Concurso Regional de Deletreo en Español en el Concurso Estatal de Deletreo en Español de Texas, que tuvo lugar en El Paso, Texas, el 19 de junio de 2026. Entre las otras actividades que tuvieron lugar fueron la



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

celebración del Día del Español de Lubbock, un foro de desarrollo profesional sobre los desafíos de instrucción que enfrentan los maestros de español de K-12; ¡Conozcamos Colombia!; un viaje por el mundo hispanohablante; excelencia literaria en español: ganadores del Premio Nobel; Estrategias para fortalecer las habilidades lingüísticas; un paseo virtual: arte, cultura y arqueología del Perú; el español en la era de la inteligencia artificial: enseñanza, lenguaje y futuro disciplinar; un viaje a través de la literatura hispánica: del Medieval al Barroco; Cartas a los maestros de la literatura hispánica; y La literatura cobra vida: palabras mágicas - poesía inspirada en Cervantes, Mistral y Borges, entre muchas otras. La serie de ponencias distinguidas del capítulo tuvo mucho éxito, trayendo a la Universidad de Texas Tech a profesores distinguidos de la Universidad de Princeton, así como de otras instituciones en España y Estados Unidos.

Se llevaron a cabo tutorías de español, así como otras actividades realizadas por el capítulo todos los años, entre ellas el Decimoquinto Concurso Regional de Deletreo en Español, en el cual aproximadamente cincuenta estudiantes compitieron en el campeonato, representando a nueve escuelas de tres distritos escolares. Los ganadores representarán a la Región 17 en el Concurso Estatal de Texas el 4 de junio de 2026. Además, se llevó a cabo la celebración del Día de los Muertos en colaboración con el Museo de la Universidad de Texas Tech.

Se celebraron dos ceremonias de iniciación de nuevos socios. El primero tuvo lugar el 2 de diciembre de 2025 y se celebró el segundo el 5 de marzo de 2026. Fueron iniciados 20 nuevos miembros. Los miembros activos fueron Raquel Alvarado, Andrea Armendariz, Sophie George, Jaedyn Shull, Judith Vega, Kevin Vega, Aarón Henderson, Aidan Montez, Sebastián Hoyos Londono, Natalie Troups, Kailey Adams, María Aguilar, Priscila Rivero, Ivette Salgado Márquez, Molly Dewees, Sofia Sepúlveda y Diego Méndez, y los miembros honorarios fueron María Andazola, Cristina Hallford y Tabytha Pérez.

Para culminar con éxito el año académico, se celebró la Conferencia Anual del Capítulo Alpha Phi el 24 de abril de 2026, que incluyó la presentación de becas y premios locales y un discurso de conferencia sobre la instrucción de la lectoescritura en español en los Estados Unidos. Después de las presentaciones, quedó evidente lo beneficiosas que son las actividades, las becas y los premios, así como la misión indispensable de Sigma Delta Pi.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

GAMMA NU, WICHITA STATE UNIVERSITY

Durante el año académico el capítulo participó en la ceremonia de iniciación de siete nuevos miembros en octubre de 2025. Otros eventos especiales fueron las ventas de pan dulce y artesanías para el día de San Valentín que celebraron en el centro estudiantil de la universidad. Estas actividades permitieron al capítulo recaudar fondos gracias a la venta de estas especialidades hispánicas.

El capítulo participó de nuevo en el concurso de Espanolandia, una colaboración con las escuelas públicas de Wichita (USD259) el 10 de abril de 2026. Además de participar en varios eventos del concurso (una declamación de poesía, *skits*, *spelling bee*,) brindaron información sobre lo que hacen y cómo participar.



La venta de pan dulce para el Día de San Valentín, febrero de 2026.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026



Espanolandia.



Evento de Españolandia de junto con Sigma Delta Pi (Capítulo Gamma Nu) de Wichita State University, el 10 de abril de 2026.



GAMMA CHI, CARSON-NEWMAN COLLEGE

El Capítulo Gamma Chi: Sembrando conciencia hispanica en el Este de Tennessee

En un área rural como lo es la parte Este de Tennessee, divulgar las culturas y literaturas que forman el mundo hispanico es una misión importante. Lo es para permitir que los estudiantes de origen hispanico conozcan y entiendan mejor su identidad. También lo es para que aquellos estudiantes anglosajones interesados en estudiar la lengua y culturas hispanicas sepan que —más allá de los estereotipos— hay una gran oferta cultural, filosófica, artística y ética que merece ser explorada con respeto y admiración. El Capítulo Gamma Chi ha asumido esta misión con un compromiso tan vibrante como riguroso, y este año académico el capítulo ha tejido una red de experiencias que ha transformado su pequeña comunidad universitaria en un crisol de diálogo y descubrimiento.

El ciclo de conferencias virtuales del capítulo se amplió este año hacia temas de salud, integración social, participación indígena y activismo comunitarios. Visitaron pensadores de universidades de España, Ecuador, Colombia y Estados Unidos. El capítulo abrió el ciclo con Christian Sarango, quien ofreció una profunda reflexión sobre “La ideología en el éxodo de Yangana.” Luego siguieron Joaquín Venturini con Los dobles de Frida Kahlo, Santiago Navarrete Astorquiza y sus devenires animales en Martín Fierro, Vitali Arévalo sobre la integración del pueblo Shuar, Andrés Cano desde la Diócesis de Knoxville con la integración social en el Documento de Aparecida, Subhas Yadav para indagar el Orientalismo hispano, y Mohamed Aly Abdelrazeq Zalalo para desentrañar la presencia árabe en la Edad Media española. Cerraron el ciclo con Quirino Taiano, quien les invitó a todos a pensar hacia una soberanía sanitaria territorial, uniendo salud pública y justicia estructural desde la experiencia ecuatoriana. Cada conferencia fue una invitación a concebir el mundo hispanico no como un monumento inerte, sino como un organismo plural, polémico y profundamente humano.

Con la misma pasión con que se lee, se mira. Organizaron proyecciones de Roma, También la lluvia, Campeones, Pájaros de verano, Medianeras y El olivo. Cada filme abrió debates sobre clase, raza, dignidad, memoria histórica y justicia ambiental. Pero la iniciativa más conmovedora fue “Hablemos de esto,” donde los estudiantes exploraron teatro, cine y religión como vectores de memoria. Los estudiantes analizaron a Lorca y Buero Vallejo, descubrieron la figura de los padres obreros, y se asomaron a la persecución del protestantismo en la España moderna. También dialogaron sobre Óscar Romero y la valentía de maestros traicionados por el franquismo. Por medio de estos encuentros reflexionaron sobre la cultura como un espejo donde se reflejan las heridas y las esperanzas de los pueblos.

Animados por la curiosidad y el deseo de crear, lanzaron “Diálogos Podcast: Hispanic



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

World & Beyond.” Los alumnos grabaron, editaron y publicaron episodios donde confrontaban el realismo mágico de García Márquez con el gótico de Poe, el honor calderoniano con el trágico Shakespeare, o las visiones del inmigrante en el cine hispano frente a Hollywood. El formato podcast les permitió llegar más allá del campus, y la respuesta del público en redes sociales les demostró que hay hambre de conversaciones profundas, hechas por jóvenes, para un mundo que necesita tender puentes.

Ya en la primavera, cerraron el año de actividades con un encuentro inolvidable. Renovando el formato tradicional de entrevista a autores, abrieron el diálogo a la palabra viva de activistas y figuras políticas. A través de Zoom, los estudiantes conversaron con Guido Mamani Ccallaccasi, candidato quechua al Parlamento Andino. Guido les compartió su experiencia sobre el racismo estructural, la herencia colonial que aún duele y la urgencia de que las comunidades silenciadas encuentren voz ante el mundo. Aquella tarde, las pantallas dejaron de ser límites y se volvieron ventanas a realidades que les interpelan como futuros profesionales y, sobre todo, como seres humanos. Fue un broche de oro para un año cargado de reflexión y empatía.

Paralelamente, celebraron durante todo el año la labor de la asesora del capítulo, Leonor Taiano, quien dirige “La comunidad de las letras” en la Biblioteca Pública de Nueva York. Este programa híbrido —presencial y virtual— reúne a lectores, escritores y aprendices de español de todo el mundo. En sus sesiones, la poesía y la narrativa hispánicas se vuelven territorio compartido, donde un heritage learner de Tennessee conversa de igual a igual con un poeta de Buenos Aires o un estudiante de Tokio. Esa comunidad es la prueba más hermosa de que las letras no conocen fronteras: son un idioma universal que construye identidad, empatía y pertenencia.

El Capítulo Gamma Chi, en el corazón rural de los Apalaches, demuestra que la excelencia académica y la sensibilidad cultural florecen donde hay voluntad de escuchar al otro. Porque divulgar el mundo hispánico no es solo enseñar una lengua: es reconocer que en cada verso, en cada lucha indígena, en cada conferencia y cada podcast, se está tejiendo una humanidad más ancha, más justa y más bella.



Los nuevos socios de Gamma Chi.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

DELTA NU, SAMFORD UNIVERSITY



Durante la ceremonia de iniciación de nuevos socios.



Los nuevos socios del Capítulo Delta Nu.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

DELTA PI, BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY

Debido a que varios miembros del liderazgo anterior se graduaron en el año 2025, se ha reestructurado la presidencia del capítulo. A pesar de esta transición, lograron llevar a cabo una buena campaña de reclutamiento y una excelente ceremonia de iniciación.

Como parte de tal campaña, el 25 de febrero de 2026 realizaron una actividad social/cultural en torno a la película Bodas de sangre, del director español Carlos Saura, adaptada a partir de la conocidísima obra teatral del mismo título, escrita por Federico García Lorca.

Empezaron la actividad con una breve reunión donde la presidencia conoció a los invitados y explicó los propósitos de Sigma Delta Pi, así como los beneficios de ser miembro de la sociedad. Un refrigerio ligero también se compartió.

La película en sí resultó muy popular entre los que asistieron, y fue una buena oportunidad para difundir información sobre el capítulo. ¡Por lo menos uno de los que asistieron se inició algunos meses después!

Asimismo, el 2 de abril de 2026, efectuaron la ceremonia de iniciación del capítulo en el Wilkinson Student Center de BYU. El liderazgo del capítulo compuesto por Orion Welling, presidente; Isaac Thompson, vicepresidente; y Katelyn Church, directora de publicidad y medios, junto con uno de sus asesores, el Dr. Tomás Hidalgo Nava, se encargó de officiar dicha ceremonia. De igual manera, se contó con la participación de la Dra. Anna-Lisa Halling, quien leyó el poema “Dicen que no hablan las plantas,” de Rosalía de Castro.



La ceremonia de iniciación.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

En esta ceremonia, fueron iniciados como miembros de Sigma Delta Pi los siguientes estudiantes: Carson Lawrence Bassett, David William Bellingham, Joseph Matthew Bird, Michael Burke, Matthew Curtis Crunbaugh, Brooke McKenna Ferrel, Phoebe Claire García, Ryan Paul Morrow, Landon Tye Nelson, Emma Renee Richey, Ella Marie Roland y Carson Woodward.

En la ceremonia, además del texto leído por la Dra. Halling, Katelyn Church y el Dr. Tomás Hidalgo Nava leyeron “Proverbios y cantares: XXIX” del poeta español Antonio Machado y “Uno no escoge” de la autora nicaragüense Gioconda Belli, respectivamente.



La ceremonia de iniciación.

La meta capitular para los años 2026 y 2027 será capacitar a una nueva presidencia, ya que varios miembros del liderazgo actual se graduarán en 2027. Además, los socios quieren aumentar el número de actividades e incluso planear y llevar a cabo una o más actividades de servicio.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

DELTA UPSILON, BUTLER UNIVERSITY



La iniciación de siete estudiantes el día 9 de abril de 2026.

Los iniciados son: Sarah Daly, Madeline Dauphin, Stefania Farha, Marissa Gitzinger, Delaney Grider, Jack Paulson, Marissa Rodriguez. La Presidenta fue Charlotte Thompson y la consejera fue la Profesora Elisa Lucchi-Riester.



DELTA CHI, MONTCLAIR STATE UNIVERSITY



Ceremonia de iniciación el 23 de abril de 2026. De izquierda a derecha: Fernanda Carmona, Sara Castiblanco, Abril Fermín Abreu, Leticia Gaspar, Andrew Mapes, Carlos Padilla Disla, Victoria Sosa, Lorena Tacle Castro y Cadia Warner.

Es sorprendente la labor que ha desplegado el Capítulo Delta Chi de la Universidad Estatal de New Jersey, Recinto de Montclair durante el año académico 2025-2026. Con una junta directiva de cuatro miembros, Delta Chi inició, participó o colaboró en más de 15 actividades. Fue una gran labor de equipo. Las oficiales electas en septiembre de 2025 fueron Alondra Molina, presidenta; Karen Chan, vicepresidenta; Paula Milian, secretaria; y Rose Bautista, directora de comunicaciones. La secretaria de comunicaciones tuvo que retirarse pronto, y aquí Delta Chi descubrió una manera inteligente y acertada de usar el talento de las y los alumnos que aún no se habían iniciado en la Sociedad Honoraria. Fueron invitados a participar como colaboradores.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

Dos excelentes colaboradores durante este periodo fueron Joseph Molina, quien participó en muchos eventos de Delta Chi, aparte de fungir como técnico digital y audiovisual, dotes que demostró en el impecable desarrollo de la ceremonia de iniciación de Sigma Delta Pi en 2026. La otra gran colaboradora fue Cadia Warner, quien estuvo todo el año colaborando y terminó por iniciarse en el Capítulo Delta Chi el 23 de abril de 2026, y recientemente fue electa vicepresidenta de Delta Chi para el año académico 2026 – 2027. El caso más sintomático para Delta Chi fue el de la alumna Cadia Warner, quien no podía ser oficial de la junta directiva debido a que no se había iniciado en 2025, y debía esperar a la ceremonia de iniciación de 2026.

En conclusión, Delta Chi aprendió a motivar a los estudiantes y motivarlos para que se interesaran en los productos culturales, lingüísticos y sociales del mundo hispanico.

El 6 de mayo se celebraron las elecciones para la nueva junta directiva, 2026-2027. El resultado: Carlos Padilla Disla, presidente, Cadia Warner, vicepresidenta, Andrew Mapes, secretario, Lorena Tacle Castro, secretaria de prensa, Alondra Molina, tesorera, y Karen Chan, directora de redes sociales. Esta nueva junta directiva está compuesta por alumnos y alumnas que figuran entre los mejores del Departamento de Español y de la Universidad de Montclair en general. Han ganado merecidas becas y han sido galardonados de distintas maneras. Varios de ellos y ellas son miembros de otras organizaciones estudiantiles, y algunos ocupan cargos de alta dirección. Un nutrido grupo son colaboradores de o pertenecen a la junta editorial de la revista estudiantil *El Colibrí*, cuyo presidente es el recién electo presidente de Delta Chi: Carlos Padilla Disla, editor en jefe de la revista estudiantil y asiduo colaborador de *El Montclarion*, periódico estudiantil de la Universidad Estatal de Montclair. *El Colibrí* es la segunda revista estudiantil de Montclair. También es la primera integrada por estudiantes no graduados. La junta directiva de Delta Chi es pura dinamita, y con la experiencia y atesorada madurez que tiene, augura un año lleno de sorpresas y logros.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

EPSILON BETA, TEXAS STATE UNIVERSITY

Este año, el Capítulo Épsilon Beta de Sigma Delta Pi vio una sólida participación de miembros, así como iniciaciones para nuevos miembros. Todos los eventos fueron iniciados y llevados a cabo por miembros del capítulo e incluyeron dos ceremonias de iniciación (otoño y primavera), durante las cuales el capítulo dio la bienvenida a 13 nuevos miembros: Christopher Harrison, Angela Garcia, Travis Ortiz, Joselyn Quintanilla Madera, Eliana McKiver, Jasmin Najera Cruz, Jaylin Araguz, Juan R. Vanegas, Victoria Cardona, Fatima Cortes, Abigail Ipiña, Jennifer Nuñez, Juan Estrada.



Las ceremonias de iniciación del otoño 2025 y la primavera 2026.

El 6 de noviembre de 2025, Sigma Delta Pi colaboró con el Departamento de World Languages and Literatures, Latinas Unidas, Spanish Connections y otros socios universitarios en la celebración del Día de los Muertos: “Between Worlds: Myths, Ancestors, and Cosmic Order,” realizada en Centennial Hall. El evento exploró cómo distintas culturas transforman fuerzas universales en mitos, símbolos y leyendas locales, destacando las conexiones entre la memoria, la identidad cultural y las tradiciones ancestrales. La programación incluyó una bienvenida a cargo de José Rivera, una presentación sobre el altar por la Dra. Gloria Velásquez, exposiciones de invitados especiales y una presentación musical de la Sra. Angela Garcia, presidenta del capítulo Épsilon Beta de Sigma Delta Pi. Los miembros participaron en la creación y exhibición del altar, contribuyendo a una celebración interdisciplinaria que promovió el aprendizaje cultural



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

y el compromiso comunitario. El evento concluyó con una recepción patrocinada por El Arco Pupusas y reunió a estudiantes, profesores y miembros de la comunidad en una reflexión compartida sobre la memoria, las tradiciones y el patrimonio cultural.

Uno de los momentos más destacados del año académico fue la celebración del Festival Anual de Poesía 2026: Agua y envejecimiento: El tiempo fluye, el arte perdura, que contó con la asistencia de aproximadamente 75 personas. Organizado bajo el liderazgo de la Dra. Susana Villanueva Eguía Lis, reconocida poeta y profesora de español, el festival reunió a estudiantes, profesores y miembros de la comunidad de San Marcos para explorar cómo los temas universales del agua y el envejecimiento moldean nuestra experiencia humana compartida. A través de la poesía, las artes visuales y la música, el festival promovió la reflexión sobre el paso del tiempo y el diálogo intercultural entre participantes de diversos orígenes. El programa incluyó lecturas y actuaciones de miembros de Sigma Delta Pi, una presentación de danza del Grupo Folklórico Ocotochtli junto con el miembro Juan Vanegas y lecturas de obras originales del miembro Travis Ortiz. El evento fortaleció los vínculos entre la universidad y la comunidad local, destacando el valor de las humanidades y las artes como espacios de encuentro y expresión cultural.

En abril, el capítulo publicó el volumen 45 de *Al Principio*, la revista de poesía, prosa y fotografía, editada por el Dr. David Navarro. Este volumen incluyó la participación de 40 autores, quienes contribuyeron con poemas originales, cuentos, fotografías y traducciones literarias. La publicación continúa siendo una importante plataforma para la difusión de la creatividad y la producción artística de estudiantes y miembros de la comunidad.

En conjunto, las actividades realizadas durante el año académico 2025–2026 reflejaron el compromiso de Sigma Delta Pi con la excelencia académica, el servicio comunitario, el liderazgo estudiantil y la promoción de la lengua y las culturas hispanas dentro y fuera de la universidad.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

ZETA ETA, EASTERN ILLINOIS UNIVERSITY

El martes, 25 de marzo de 2026 a las 3 de la tarde en el salón de conferencias del Departamento de Lenguas Extranjeras, y con la participación del consejero capitular, Dr. Carlos Amaya y miembros antiguos del capítulo, hubo una ceremonia de iniciación de tres nuevas socias del Capítulo Zeta Eta de la Universidad de Eastern Illinois: Abby Edwards, Joanna Mitchell y Karina Warfel. Fue una ceremonia emotiva en la que se compartió con el grupo y comenzó con las palabras de bienvenida de la Presidenta Gracelyn Keith, la Vicepresidenta Itzel Mora, la Secretaria Marisol Lopez, y la Coordinadora de la publicidad Joselín Barbosa. También asistieron los antiguos miembros Josephine Carroll, Kaitlyn Evans y la Profesora Kristin Routt.



Los antiguos y nuevos socios de Eastern Illinois University.

Después del rito de iniciación los socios pasaron a celebrar con una comida típica, así como una reunión informal para compartir ideas sobre eventos para el presente semestre.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

THETA LAMBDA, SAINT CATHERINE UNIVERSITY



El Dr. Homan Tse, socio honorario, durante la ceremonia de iniciación en el edificio Coeur de Catherine, Saint Catherine University, llevada a cabo el 22 de abril 2026.

El Capítulo Theta Lambda en Saint Catherine University se fundó en 1970. Este año el capítulo tuvo el placer de incorporar como miembro honorífico al Dr. Holman Tse, quien enseña en el Departamento de Lengua, Literatura y Escritura, con la especialidad de lingüística. Además del español, habla otras once lenguas, siendo una inspiración y ejemplo a seguir para las alumnas y profesores de nuestra institución, por su capacidad de navegar entre idiomas y culturas. Además, el Dr. Tse enseña la clase “El lenguaje como un asunto de justicia social,” en el ahonda en la importancia de las lenguas y la diversidad lingüística en la sociedad. Por estas razones, así como por su servicio y dedicación, el capítulo lo felicita por su pertenencia a Sigma Delta Pi como miembro honorario.

A su vez el capítulo ha incrementado el número de integrantes a 17. Las dos recientes integrantes son Bella Meier y Nayeli Anguiano-Ortiz.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026



Las nuevas socias Nayeli Anguiano-Ortiz (izquierda) y Bella Meier.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

IOTA THETA, CHAPMAN UNIVERSITY



Ceremonia de iniciación para los neófitos de Sigma Delta Pi de Chapman University el 1 de mayo de 2026.

El Capítulo Iota Theta recibió con mucho entusiasmo a los nuevos iniciados de Sigma Delta Pi de Chapman University el 1 de mayo de 2026. Los oficiales del capítulo, Kevin Tejeda, Presidente y Cintya Felix, Vicepresidenta, organizaron la ceremonia en colaboración con la consejera, la Profesora Ana Palomar, y el consejero, el Profesor Martín Valle.

La ceremonia se celebró con la lectura de poemas de la Profesora Polly Hodge, la Profesora Laura Loustau, el socio Jonathan Charres y las introducciones de Kevin Tejeda, presidente de Iota Theta, 2025-2026. Los participantes recibieron sus certificados, sus insignias, y claveles. Se recibieron a los 16 neófitos: Sophia Bachoura, Jacqueline Carney, Ariela DeLeon, Morgan Delgadillo, Emma Almirantearena Duhart, Valeria Valeska Everett, Josiahs Herrera, Riley Hoey, Katherine Martinez, Morgan May, Ryan Mills, Rose Liana Moshkovich, Gabryela Reynoso, Ana Raquel Romanczuk, Christian Gerardo Trujillo, y Kaitlyn Wu. Los participantes celebraron su logro con una pequeña recepción.

En mayo se seleccionaron a los nuevos oficiales de Iota Theta, 2026-2027. Se espera con entusiasmo el desempeño laboral de los otros puestos administrativos.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

IOTA MU, INDIANA UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA

El capítulo de Indiana University of Pennsylvania celebró su quincuagésima tercera ceremonia de iniciación el primero de mayo de 2026. Se iniciaron a Briannah Braun, Lauren Connor y Reia Sanchez. Mason Cymbor sirvió en el papel de presidente.



El profesorado del departamento y las candidatas: primera fila – la Dra. Lydia Rodríguez, Briannah Braun, Lauren Connor, y Reia Sanchez; segunda fila – la Dra. Christina Huhn, Mason Cymbor, y los Dres. Marveta Ryan-Sams, Sean McDaniel, y Dawn Smith-Sherwood.



LAMBDA XI, COLGATE UNIVERSITY

El Capítulo Lambda Xi ha logrado mantenerse como “capítulo de honor y mérito” durante cinco años consecutivos (2020–2025). Este reconocimiento ha sido posible gracias al liderazgo de cada comité ejecutivo, la gran colaboración entre estudiantes, profesores y otras organizaciones estudiantiles, así como al apoyo incondicional del Departamento de Romance Languages and Literatures. Este destacado trabajo también fue reconocido recientemente, en 2025, con los premios “Octavio Paz” y “José Martel” y han sido, entre otras cosas, fuente de inspiración para continuar fortaleciendo y reafirmando los objetivos y valores de Sigma Delta Pi.

Este año académico, 2025-2026, Lambda Xi le dio la bienvenida a 16 nuevos integrantes en sus respectivas ceremonias de iniciación de otoño y primavera. Asimismo, en su tradicional evento de reconocimiento académico, el capítulo celebró a 18 integrantes de Sigma Delta Pi por motivo de sus graduaciones. La celebración contó con emotivos discursos a cargo del comité ejecutivo y de los profesores invitados: Patrick Riley, Juan Manuel Ramírez Velázquez y el consejero capitular, Osvaldo Sandoval-León.

Por su parte, este año académico representó uno de los periodos más productivos para Lambda Xi en términos de iniciativas, organización, participación y liderazgo estudiantil. A lo largo de ambos semestres, los integrantes del capítulo promovieron espacios de diálogo, convivencia y reflexión crítica en torno a temas culturales, literarios, pedagógicos y políticos, entre otros. Esto se reflejó en la organización de eventos como la serie “Charlemos con café,” en la que profesores invitados compartieron su trayectoria profesional, métodos pedagógicos e intereses de investigación. Otras iniciativas se reflejaron en eventos como “Sí se puede,” donde se proyectó una producción fílmica basada en testimonios de estudiantes de herencia hispana sobre sus logros y retos académicos a nivel institucional. Asimismo, el capítulo logró llevar a cabo su evento anual “Alumni Connections,” el cual contó con la participación especial de tres ex-integrantes de Sigma Delta Pi. Además de inspirar a nuevas generaciones, este encuentro virtual reafirmó la importancia de especializarse en los estudios del español y destacó la relevancia de esta formación en diversos ámbitos profesionales. Con el apoyo financiero de otras organizaciones institucionales y estudiantiles, integrantes de Lambda Xi también lideraron actividades sociales y culturales relacionadas con la música, los bailes tradicionales y la gastronomía. Esto se concretó en eventos como “Raíces y Ritmo” y “Charlemos con cena.” De igual manera, se organizó y lideró el evento “Voces Latinas,” el cual visibilizó la labor académica y administrativa de profesoras de herencia hispana. Este conversatorio fue exitosamente moderado por el comité ejecutivo del capítulo.

Hacia el final del año académico, Lambda Xi organizó por primera vez una celebración



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

de graduación que reunió a estudiantes y profesores de diferentes disciplinas para reconocer no solo a integrantes de Sigma Delta Pi, sino a todos los estudiantes de último año que se identifican con raíces hispanoamericanas. Finalmente, numerosos integrantes de Lambda Xi participaron activamente en proyectos de expresión artística vinculados con España y Latinoamérica, particularmente en producciones de “Microteatro” y en una residencia dedicada al teatro político bajo la coordinación del invitado especial Cristian Flores Rebolledo, dramaturgo y director chileno. Los integrantes del capítulo no solo protagonizaron montajes centrados en temas como la salud pública, religión, memoria, violencia política y capitalismo, sino que también desempeñaron un papel fundamental en las labores logísticas y organizativas de dichas iniciativas.

Resulta preciso destacar la organización de la tercera edición del Undergraduate Symposium: Latin American and Spanish Peninsular Culture, Politics, and Literature. Este simposio propició un espacio transdisciplinario de diálogo en torno al reconocimiento de los logros académicos y las contribuciones intelectuales de los estudiantes de pregrado. Los tres paneles, moderados por profesores, reunieron presentaciones de estudiantes desde una amplia gama de disciplinas que abordaron el análisis de producciones literarias, políticas y culturales de América Latina, España y las comunidades latinas en Estados Unidos, tanto en contextos históricos como contemporáneos. En esta edición del simposio, Lambda Xi tuvo el honor de contar con la participación de integrantes del Capítulo Alpha Beta Omega, de Hobart and William Smith Colleges. El consejero capitular de Alpha Beta Omega, el Dr. Fernando Rodríguez-Mansilla, coordinó la intervención de su capítulo, lo cual permitió un fructífero intercambio académico entre estudiantes y profesores de ambas instituciones. Asimismo, cabe destacar el liderazgo de los comités ejecutivos de Lambda Xi y Alpha Beta Omega, cuyos esfuerzos promovieron el diálogo durante los paneles y también propiciaron conversaciones en torno a futuras iniciativas en conjunto. La colaboración entre ambos capítulos es evidencia de un compromiso compartido para crear redes académicas que fomenten relaciones intelectuales, liderazgos entre estudiantes y fortalecimientos de las comunidades hispanohablantes. Por lo tanto, este simposio marca el inicio de lo que promete ser una fuerte asociación. De hecho, el Dr. Rodríguez-Mansilla ha planteado la posibilidad de que la cuarta edición del simposio se celebre en su institución durante el semestre de primavera de 2027. Lambda Xi recibe con gran entusiasmo esta posibilidad y espera continuar reafirmando los lazos académicos y culturales establecidos entre ambas instituciones.

Sin duda alguna, resulta imprescindible reconocer el esfuerzo, la dedicación y el compromiso de todos los integrantes de Lambda Xi para mantener y reafirmar los valores que distinguen a Sigma Delta Pi.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026



III Undergraduate Symposium:

Latin American and Spanish Peninsular Culture, Politics, and Literature. Los Capítulos Lambda Xi (Colgate University) y Alpha Beta Omega (Hobart and William Smith Colleges) en el simposio celebrado el 4 de abril de 2026.



Profesores y estudiantes durante la ceremonia de reconocimiento académico el 30 de abril de 2026.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026



El comité ejecutivo de Lambda Xi, profesores y nuevos integrantes de Sigma Delta Pi durante la ceremonia de iniciación el 12 de febrero de 2026.



El Profesor Juan Manuel Ramírez Velázquez en conversación con estudiantes durante la primera sesión de la serie “Charlemos con café.”



NU IOTA, BUFFALO STATE UNIVERSITY



Ceremonia de iniciación de estudiantes de Buffalo State University.

El pasado 7 de mayo de 2026, el Departamento de Lenguas Modernas y Clásicas celebró la entrega de premios a la excelencia académica estudiantil. Tras este acto, se llevó a cabo la ceremonia de iniciación de nuevos miembros en Sigma Delta Pi, la Sociedad Nacional Honoraria Hispánica.

Los cuatro estudiantes admitidos en Sigma Delta Pi fueron Quinten Bullock, Zoe Cabrera, Gabriela Colón de Jesús y Julianys Santos. La ceremonia estuvo presidida por los Dres. Mark Warford y Marko Miletich.

Los nuevos miembros no solo se destacan por sus sobresalientes calificaciones, sino también por su activa participación universitaria y su vocación de servicio. Entre sus méritos se incluyen:

- Liderazgo académico: Labor como tutores de español y compromiso con el Consejo Estudiantil del Decano, donde han promovido iniciativas en beneficio de la comunidad universitaria.
- Servicio a la comunidad: Apoyo a organizaciones sin fines de lucro en el área de Buffalo,



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

brindando servicios de traducción y participando en campañas de concienciación sobre el cáncer de mama.

Este equilibrio entre el rigor académico y el liderazgo altruista los convierte en candidatos ideales para formar parte de Sigma Delta Pi.

Al finalizar el acto, se ofreció una recepción que contó con la presencia de la vicerrectora, la responsable de Igualdad y Diversidad, profesorado del departamento, así como estudiantes y familiares de los premiados e iniciados.



XI EPSILON, TEXAS WOMAN'S UNIVERSITY

Después de varias décadas sin funcionamiento, el Capítulo Xi Epsilon de Sigma Delta Pi en Texas Woman's University volvió a abrir sus puertas con gran entusiasmo y participación estudiantil. La reactivación del capítulo, liderada por la Dra. Angela Rodriguez Mooney, asesora de Xi Epsilon y coordinadora del programa de español, representa un momento significativo para la universidad y para el renovado crecimiento de los estudios de español en el campus. La reapertura de Xi Epsilon coincide con una etapa de transformación académica en el Departamento de Language, Culture, and Gender Studies. Durante muchos años, Texas Woman's University ofrecía únicamente un "minor" en español; hoy, el programa continúa expandiéndose con la creación del Bachillerato en Interpretación y Traducción Médica (Español), abriendo nuevas oportunidades profesionales y académicas para los estudiantes. En este contexto, la reactivación de Sigma Delta Pi no solo honra la excelencia académica, sino que también fortalece una comunidad comprometida con la lengua, la literatura y las culturas hispanohablantes.

La Dra. Angela Rodriguez Mooney impulsó esta reactivación con la convicción de que las sociedades de honor son espacios fundamentales para reconocer el trabajo estudiantil y crear liderazgo dentro y fuera del aula. Gracias a este esfuerzo, Xi Epsilon inició en el otoño de 2025 a sus primeros miembros tras décadas de inactividad: Emily Rojas, Rachel Hernandez, Karyme Flores y Ahinoam Alba. El entusiasmo generado por esta primera ceremonia continuó durante la primavera de 2026, cuando el capítulo dio la bienvenida a Hope Wooten, Diana Iampier Cuervo, Karla Páramo, Ashley Torres, Stephanie Castillo y Eliana Jerlow.

Las estudiantes de Xi Epsilon han demostrado desde sus primeros semestres que la excelencia académica puede ir de la mano con el compromiso comunitario. Karla Páramo y Ahinoam Alba, por ejemplo, trabajan como tutoras en el Service Learning Center de Texas Woman's University y además organizan y dirigen las reuniones semanales del Spanish Club los martes por la noche. Estos encuentros ofrecen un espacio abierto donde estudiantes y miembros de la comunidad practican español en todos los niveles y celebran la diversidad cultural del mundo hispanohablante.

Uno de los logros más notables de Xi Epsilon durante este año fue su colaboración con la Dra. Angela Rodriguez Mooney en la organización del Tercer Festival de Cine en Español de Texas Woman's University. Las miembros del capítulo participaron activamente en la selección de películas, la difusión del festival y la coordinación de las actividades, contribuyendo al éxito de uno de los eventos culturales de mayor alcance dentro del departamento. Más de 100 estudiantes asistieron a las proyecciones presenciales, confirmando el interés creciente por el



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

cine y las culturas hispanas en nuestro campus.

Para el próximo año académico, Xi Epsilon proyecta continuar este impulso mediante la solicitud de fondos y subvenciones que permitan organizar el Cuarto Festival de Cine en Español y ampliar las actividades culturales y académicas del capítulo. A medida que el programa de español sigue creciendo y diversificándose, Xi Epsilon se consolida como un espacio esencial para reconocer el esfuerzo estudiantil, fomentar el liderazgo y celebrar el compromiso con las lenguas y culturas hispanas en Texas Woman's University.



Evento de cine, primavera de 2026.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026



La iniciación de la primavera 2026.



Las nuevas socias del otoño de 2025.



XI OMICRON, NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY



Socios de Xi Ómicron en la ceremonia de cordones de honor.

Durante el año académico, el Capítulo Xi Ómicron de Sigma Delta Pi mantuvo una presencia activa en la promoción de la lengua española y las culturas hispanohablantes. El capítulo organizó y apoyó actividades destinadas a fomentar el interés por el español, fortalecer la comunidad entre estudiantes, y reconocer la excelencia académica en los estudios hispánicos.

Entre sus actividades, Xi Ómicron tuvo una mesa informativa en Packapalooza en agosto de 2025 y organizó “Tacos y conversación” en septiembre. En octubre, el capítulo participó en la carrera benéfica Day of the Dead 5k, y en noviembre celebró su ceremonia de iniciación de otoño. En diciembre, reconoció a sus graduandos en la ceremonia de cordones de honor. Durante la primavera, el capítulo organizó una cena de bienvenida en enero de 2026, un evento culinario con comidas españolas en febrero y patrocinó y participó en “Poetry without Borders” en marzo. El año concluyó con la iniciación de la primavera y la ceremonia de cordones de honor en abril.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

de 2026.

A lo largo del año, el capítulo continuó sirviendo como un espacio de encuentro para estudiantes comprometidos con el español, contribuyendo de manera positiva a la vida cultural y académica del departamento.



Oficiales de Xi Ómicron cocinando platos españoles.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

PI RHO/TAU, OHIO UNIVERSITY



La Ceremonia de Cuerdas con 10 miembros del capítulo graduándose este año de programas subgraduados y graduados.

El Capítulo Pi Rho/Tau de Ohio University tuvo un año muy intenso lleno de eventos y colaboraciones que celebraron la cultura hispana y promoviendo su difusión en la comunidad tanto universitaria como local. Entre los eventos nuevos que organizó el capítulo en el curso académico 2025-2026 destaca especialmente la inauguración del esperado ciclo de cine hispano en el otoño. Durante cinco semanas la comunidad hispanófila de Athens, Ohio se reunió en el cine local, Athena Cinema, para la proyección de *Mi diario de sextorsión*, *Boca Chica*, *Los lobos*, *Bacurau* y *El corazón de la luna*. Los asistentes aprendieron sobre culturas hispanas y diferentes realidades a las que no están expuestos a diario. Las discusiones después de cada sesión fortalecieron el sentimiento de comunidad entre todos y todos esperan con ansia repetir estos momentos de nuevo el próximo otoño.

Por otra parte, el capítulo tuvo la oportunidad única de celebrar la publicación del libro bilingüe de poesía *In The Empire of the Senses* del profesor emérito del Departamento de



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

Lenguas Modernas, Daniel Torres, con una lectura de poesía bilingüe en la que participaron los miembros en la librería local Little Professor. El capítulo también participó en la feria de comida organizada por el Centro de Estudios Internacionales de Ohio University. En la feria más de 10 clubes prepararon comida de todos los continentes, y el capítulo estuvo feliz de representar la cultura hispana cocinando más de 80 empanadas chilenas. La mesa fue muy popular y se terminó la comida rápidamente.

En la primavera, el capítulo inició a 10 miembros el 26 de febrero: Addison Barry, Samantha Brown, Marissa Chandler, Emma Ellifritz, Luke Flynn, Emma Friedman, Emma Groppe, Emerson Hollarbush, Nanambeong Mosorezor Mosore y Morelia Uuh Chi. Entre los eventos que organizó destaca la tradicional noche de cocina, este año celebrando la gastronomía colombiana. Los estudiantes prepararon arepas, aguapanela y chocolate con queso. También fue muy bien acogido el primer taller de escritura creativa en el que los estudiantes pasaron de ser ávidos lectores a autores por un día.

Finalmente, el capítulo entregó cuerdas de graduación a estudiantes de la especialización de español y de la maestría en español en una celebración de fin de curso. Durante la misma también se anunció que Karen Ocampo recibió el Premio Gabriela Mistral por su notoria involucración en el capítulo Pi Rho/Tau durante este año escolar, lo cual nos llena de alegría y satisfacción.

Las actividades del Capítulo Pi Rho/Tau de Ohio University este año marcan una participación activa con la comunidad a través del cine, la literatura y la comida, intentando acercar la pasión por el español y las culturas hispanohablantes a toda la comunidad universitaria y local de manera crítica y festiva.



Karen Ocampo al recibir el Premio Gabriela Mistral con la Dra. Hernández Esteban.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

RHO KAPPA, FURMAN UNIVERSITY



Los miembros del Capítulo Rho Kappa de Sigma Delta Pi en la ceremonia de iniciación y celebración de los graduados el 29 de abril de 2026.

Durante el año académico 2025–2026, el Capítulo Rho Kappa de Sigma Delta Pi en Furman University consolidó su compromiso con la excelencia académica, el liderazgo estudiantil y la promoción de la lengua española y las culturas hispanas en el campus.

El 19 de abril de 2026, el capítulo celebró su ceremonia de iniciación, en la que se incorporaron 12 nuevos miembros activos que han demostrado un desempeño sobresaliente y un compromiso ejemplar con los estudios hispánicos. Los iniciados son Mazi Aarts, Téa Adrian, Sophie Barron, Meghan Bové, Maya Glover, William Jepson, Avery Johnson, Lauryn Keels, Sophia Kukla, Mary Kathryn Lancaster, Galilea Lyons y Ashley Ramos. Asimismo, se celebraron los logros y la graduación de 18 miembros de Sigma Delta Pi, quienes recibieron sus



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

cordones de honor en reconocimiento a su trayectoria y dedicación a la sociedad de honor durante sus estudios de licenciatura.

El Capítulo Rho Kappa ha reafirmado su vocación de servicio mediante una colaboración constante con el Departamento de Lenguas y Literaturas Modernas de Furman University. Siempre que surge la necesidad de apoyo, los miembros del capítulo se distinguen por ser los primeros en ofrecerse como voluntarios. Entre sus principales aportes se encuentran la prestación de servicios de tutoría en el Centro de Lenguas Modernas, la representación de los programas de estudios en el extranjero en Chile y España durante la Feria de Estudios en el Extranjero y su participación como embajadores del departamento en el evento para estudiantes de nuevo ingreso, Furman Forward, además de otras actividades institucionales.

El 19 de marzo, Joseph Kosak, tesorero y socio activo del capítulo, organizó —en colaboración con la sociedad de honor del alemán— una lectura de poesía multilingüe para celebrar el Día Internacional de la Poesía. En este evento se leyeron poemas en español, catalán, alemán, griego e inglés. El formato de “micrófono abierto” fomentó la participación activa del público y contribuyó a crear un espacio de intercambio cultural altamente valorado por la comunidad. Debido al éxito de la actividad, se espera repetir este evento anualmente.

A lo largo de este periodo, el Capítulo Rho Kappa experimentó un notable incremento en el interés y el apoyo por parte del estudiantado. Este crecimiento refleja el impacto positivo del capítulo en la vida académica y cultural de Furman University y permite augurar la continuidad de esta dinámica en el año académico venidero, reforzando así la misión de promover el estudio de la lengua española y el liderazgo estudiantil.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

RHO OMICRON, FLORIDA ATLANTIC UNIVERSITY



Iniciación de las nuevas socias de Rho Omicron.

Durante el año académico 2025–2026, el Capítulo Rho Omicron de Sigma Delta Pi en Florida Atlantic University llevó a cabo un conjunto diverso y significativo de actividades académicas, culturales y comunitarias que fortalecieron su compromiso con la promoción de la lengua y las culturas hispanas. Bajo el liderazgo de su mesa directiva —presidida por Julia Perillo, Marina Contreras como tesorera—, el capítulo consolidó su presencia en el campus y amplió su impacto entre estudiantes y profesores.

En el otoño de 2025, el capítulo inauguró sus actividades con la presentación “Cultura y vistazos hispanos: Carnaval de Barranquilla,” dirigida por Dario Rincón, quien ofreció a los estudiantes una introducción dinámica a las tradiciones festivas del Caribe colombiano. Ese mismo mes, el capítulo colaboró con la Study of the Americas Initiative para recibir a la reconocida académica Dra. Elzbieta Sklodowska, quien presentó su conferencia “After Sugar: Specters of the Plantation in Contemporary Cuban Art,” un análisis crítico sobre el legado del azúcar en la cultura visual cubana contemporánea. En noviembre, el capítulo celebró su ceremonia de iniciación, en la que se incorporaron nuevos miembros y socios honorarios. Ese



ENTRE NOSOTROS

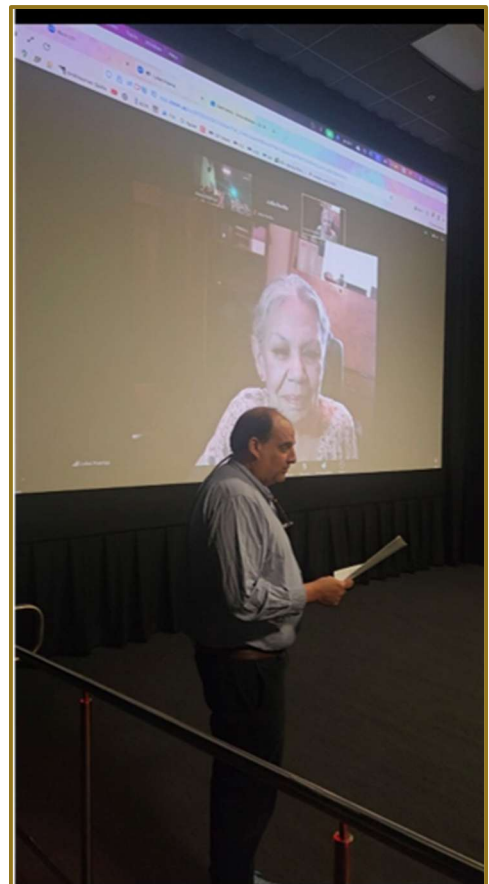
NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

mismo día, la invitada especial Miriam Prati compartió reflexiones sobre bienestar integral y hábitos saludables a partir de su libro *Salud*. ¡Qué delicia! Cambia tus hábitos, cambia tu vida.

La programación de la primavera de 2026 destacó por su amplitud y rigor académico. El capítulo apoyó el simposio ‘Hemispheric Confluences: Translation Across the Americas,’ que reunió a especialistas en traducción y estudios hemisféricos, incluyendo la conferencia magistral de la Dra. Kaiama L. Glover. Asimismo, el capítulo organizó el Hispanic Film Festival, una serie de cinco películas hispanoamericanas presentadas por profesores y estudiantes del programa. Entre ellas se incluyeron *Perfectos desconocidos*, presentada por el Dr. Emanuele Pettener; *No nos moverán*, presentada por Marina Contreras; *Nuestro país robado*, presentada por la Dra. Julissa Mansilla-Bjalme; *Receta no incluida*, presentada por Julia Perillo; y *Alice Júnior*, presentada por Anne Molinas. Cada proyección estuvo acompañada de análisis críticos que fomentaron el diálogo interdisciplinario sobre cine, historia, justicia social y diversidad cultural.

El capítulo también recibió a destacadas figuras invitadas, como la Primera Actriz Luisa Huertas, quien ofreció un conversatorio sobre su participación en “No nos moverán” y su trayectoria artística; y la Dra. Javiera Jaque, quien presentó su investigación sobre cofradías indígenas y prácticas funerarias en el Santiago colonial. Finalmente, el capítulo participó en la Tri-University Graduate Conference in Latin American Studies y cerró el semestre con una nueva edición de “Cultura y vistazos hispanos,” esta vez dedicada a Panamá, presentada por Antonio Domínguez, presidente de Maersk para Latinoamérica y el Caribe.

A lo largo del año, el Capítulo Rho Omicron demostró un compromiso sostenido con la excelencia académica, la difusión cultural y la creación de espacios de diálogo crítico. Sus actividades fortalecieron la comunidad hispanohablante en FAU y reafirmaron la misión de Sigma Delta Pi de promover el estudio y la apreciación de la lengua y las culturas del mundo hispano.



La Primera Actriz Luisa Huertas hablando con los alumnos.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

SIGMA GAMMA, UNIVERSITY OF RICHMOND



Los nuevos socios de Sigma Gamma.

Este año, el Capítulo Sigma Gamma dio la bienvenida a ocho nuevos miembros. Se despidió de su querido asesor de capítulo de larga trayectoria, Ted Peebles, quien se jubiló a mitad de año. La nueva asesora es Emmy Ready, quien fue iniciada en el Capítulo Zeta Zeta de la Universidad de Virginia durante su licenciatura. Ted y Emmy trabajaron juntos para la transición del liderazgo. Sadie Nolan asumió la presidencia para dirigir una hermosa e inspiradora ceremonia de iniciación de nuevos miembros en abril, ya que muchos de los miembros se habían graduado o estaban estudiando en el extranjero esta primavera. Después de graduarse, Sadie se irá a Galicia para impartir clases de inglés en el Programa Fulbright. Cuando Annabelle García regrese de su estudiar en España, asumirá la presidencia en otoño.



La ceremonia de la entrega de los cordones.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

Para el próximo curso el capítulo tiene programado un nuevo ciclo de cine al que llamarán de momento *Snacks and a Movie with Sigma Delta Pi* con títulos a seleccionar. Escogerán a sus representantes y esperan seguir creciendo en visibilidad en el campus abriendo sus eventos a socios y no socios que sientan pasión por la lengua española y las culturas hispánicas. Esperan visitar museos y festivales para celebrar el mes de la herencia hispana, visitar el Museum of American Latino en Washington DC así como invitar a ponentes locales para hablarles a los miembros de poesía, la escritura infantil bilingüe y otros temas interesantes. También tienen previsto diseñar productos de promoción de su capítulo para eventos relacionados con *Admissions* y visitas de futuros estudiantes en el campus. Estos productos de promoción tendrán como protagonista—siempre que sea posible—el logo del capítulo diseñado por su estudiante y socia ya graduada, Kelsey Craighead.



El logo del capítulo.

También el capítulo piensa organizar un taller creativo de pulseras para usar su creatividad para diseñar unas pulseras para los socios y no socios que apoyen la misión de difundir la pasión por el español y sus culturas.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

UPSILON PSI, THE COLLEGE OF NEW JERSEY



El Capítulo Upsilon Psi da la bienvenida a 16 neófitos en 2025-2026.

El 3 de diciembre de 2025, a las 5:00 pm., en el salón 151 del edificio Bliss, el Capítulo Upsilon Psi celebró la ceremonia de iniciación en El College de New Jersey. Los miembros del capítulo tuvieron oportunidad de dar la bienvenida a los siguientes neófitos: Alondra Aliceo, Amanda Connolly, Anneliese Yacuk, Caroline Pollinger, Julia Speer, Julianne Jusinski, Kayla Esquivel, Max Greenberg, Mia Cerullo, Mya Collins, Nikki Walia, Sofía Estévez, Sophia Watson, Tyler Steinmetz, Victoria Pérez y Yaneira Camarillo Galindo.

La Srta. Emely López, presidenta del capítulo, y otros miembros de la junta directiva presidieron la ceremonia. En esta ocasión el capítulo contó con la presencia de dos invitadas, la directora de la facultad de idiomas, la Dra. Ann Warner-Ault y la Dra. Marimar Huguet-Jerez, quienes se encargaron de ofrecer las palabras de bienvenida. Durante la ceremonia, además, colaboraron varios miembros de la facultad. Las Dras. Regina Morin e Isabel Kentengian, junto con las Profesoras Sylvia Latorre y Ariel Ting-Yo Tsai, leyeron partes de un poema y el departamento ofreció la recepción.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

PSI PSI, WESTMINSTER COLLEGE



La ceremonia de iniciación de Psi Psi.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

ALPHA ALPHA GAMMA, SOUTHERN VIRGINIA UNIVERSITY

Este año el Capítulo Alpha Alpha Gamma inició a siete nuevos socios y a tres socios honorarios y organizó varios eventos junto con el Club Latino incluyendo bailes y comidas. Se organizó una noche de poesía internacional y se participó en varios actos para la Universidad y la comunidad, ayudando con la pintura de varios edificios que lo necesitaban en el campus y en la comunidad y ayudando con cestas de regalos de beneficio para la Navidad. Para el Día de los Muertos, el capítulo participó en el Billion Graves Project. La copresidenta, Lauren Madsen, ganó el Premio Gabriela Mistral. También se marcó la celebración anual para la graduación en conjunto con Phi Alpha Theta, la sociedad de honor de historia.



Los nuevos y antiguos socios de Alpha Alpha Gamma.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026



Lauren Madsen (izquierda) al recibir el Premio Gabriela Mistral.



El capítulo de Southern Virginia University.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

ALPHA ALPHA IOTA, UNIVERSITY OF TEXAS RIO GRANDE VALLEY



Panel de izquierda a derecha: Alejandra Ibarra, Jorge Salazar, Profesora Ana Peña y Ana Covarrubias.

El capítulo comenzó el año académico de manera muy activa. En septiembre y octubre, los oficiales Perla Luengo, Norma Martínez y Jorge Salazar asistieron a la Conferencia L.E.A.D 2025. En esta conferencia, los oficiales aprendieron sobre el liderazgo, estrategias para el manejo efectivo de las organizaciones y clubs, además de conectarse con compañeros de otras organizaciones. Esta fue una gran experiencia de aprendizaje para ellos y se les felicitan por su gran participación.

Todavía en octubre, la mesa directiva, los miembros activos y los asesores, la Dra. Laura Patricia Garza y la Profesora Ana Peña, organizaron y patrocinaron el Octavo Concurso Anual de Calaveritas y el Sexto Concurso de Altares celebrando el Día de Muertos. Este concurso literario promueve la composición de poemas tradicionales mexicanos (en español) dedicados a los muertos. Para el concurso de decoración de altares se convocó a las oficinas y hogares del personal, estudiantes y profesorado de UTRGV. En esta ocasión tuvieron una gran participación de miembros activos y oficiales del capítulo.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

En diciembre se celebró la Merienda de Graduados organizada por el Departamento de Español. Este evento tuvo el objetivo de festejar a los estudiantes que estaban por graduarse. Durante la celebración se hizo entrega de los cordones rojos y dorados a los estudiantes que participaron en diversos eventos organizados por el capítulo. ¡Enhorabuena por los nuevos graduados! Además de la entrega de cordones, los oficiales participaron como embajadores estudiantiles y panelistas proporcionando a sus compañeros información sobre el programa de posgrado en español. el vicepresidente, Jorge Salazar y Alejandra Ibarra, exalumna de UTRGV y miembro de Sigma Delta Pi, formaron parte del panel informativo.

Ya en el 2026, en marzo, se lanzó la convocatoria para el Séptimo Concurso Literario de Memorias Culinarias. Los profesores, los estudiantes y el personal de UTRGV tuvieron la oportunidad de expresar sus sentimientos sobre la familia, las tradiciones y la comida en narraciones breves.

En abril, los oficiales y miembros activos participaron en el evento Vaquero Cumbia Fest. Durante el evento, los miembros se dedicaron a recaudar fondos para el viaje a través de la venta de antojitos mexicanos. Fue una noche espectacular llena de música y diversión.

La iniciación y orientación del año se llevaron a cabo en mayo. El Capítulo Alpha Alpha Iota admitió a ocho nuevos estudiantes. Este evento fue patrocinado por Sigma Delta Pi y el Departamento de Español, y gracias a la jefa del departamento, la Dra. Arlett Lomelí, por su apoyo. ¡Felicidades a los nuevos iniciados: Ailed Esquivel, Laura Iracheta, Génesis Sánchez, Valeria Reyna, Grace Peña, Jessica Obregón, Keyla Cervera y Jajaira Quiroz!



De izquierda a derecha: Alejandra Ibarra, Valeria Reyna, Jessica Obregón, Laura Iracheta, Jajaira Quiroz, Keyla Cervera, Jorge Salazar, Nayan Mediola, Perla Luengo, Génesis Sánchez, Ailed Esquivel, Grace Peña y la Dra. Laura Patricia Garza.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

Después de la iniciación se llevó a cabo la reunión de orientación para los nuevos miembros. La asesora, Dra. Laura Patricia Garza, habló sobre los beneficios, como becas y otras ventajas, de ser miembros de Sigma Delta Pi.

Posteriormente, se celebró la Merienda de Graduados del semestre de primavera de 2026 organizada por el Departamento de Español. En esta ocasión, el Dr. Jaime Marroquín, profesor del departamento, entregó los cordones rojos y dorados a los miembros activos candidatos a graduación. En esta ocasión, tres de los oficiales, Nayan Mendiola, Norma Martínez y Jorge Salazar, terminaron sus estudios de posgrado ¡El capítulo los va a extrañar! Muchas gracias a Perla Luengo y a Alejandra Ibarra por representar el capítulo tan dignamente en el panel informativo del programa de posgrado durante la merienda.

Finalmente, hay que felicitar al vicepresidente Jorge Salazar, ya que fue seleccionado para participar en la sesión de Sigma Delta Pi en la conferencia AATSP que se llevará a cabo en Orlando, Florida en el mes de julio de 2026. Se sabe que representó excelentemente al capítulo. ¡Están todos muy orgullosos de sus logros!



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

ALPHA BETA OMEGA, HOBART AND WILLIAM SMITH COLLEGES



La ceremonia de iniciación de Alpha Beta Omega.



ALPHA BETA PSI, TEXAS TECH HEALTH EL PASO

El Capítulo Alpha Beta Psi de Sigma Delta Pi, establecido en Texas Tech University Health Sciences Center El Paso, celebró durante este año académico su ceremonia de instalación en mayo del 2025 y con ello la inducción de los primeros siete miembros, marcando un importante acontecimiento para la promoción del idioma español y las culturas hispanas dentro de una institución dedicada a la formación de profesionales de la salud.



Los socios de Alpha Beta Psi.



La ceremonia de iniciación del capítulo.

El capítulo reconoce a estudiantes que han demostrado excelencia académica en el estudio del español y fomenta el liderazgo, el servicio y el compromiso con la comunidad. Debido a la ubicación fronteriza de la institución y a la gran presencia de poblaciones hispanohablantes en la región, Alpha Beta Psi promueve la importancia de la competencia lingüística y cultural como herramientas fundamentales para mejorar la comunicación y la atención centrada en el paciente, y por ello lleva a cabo el proyecto Spanish Labs donde ofrecen



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

un espacio amigable para la práctica y aprendizaje de la lengua española en conjunto con el programa de Español de la institución a cargo del Dr. Gilberto Garcia; estos espacios están diseñados tanto para estudiantes como para profesores que forman parte de la facultad.

Durante su primer año, los miembros participaron en actividades académicas, culturales y de servicio comunitario orientadas a fortalecer el uso del español en contextos profesionales y de atención médica. Asimismo, el capítulo colaboró con iniciativas educativas y eventos institucionales que resaltan la relevancia del bilingüismo y la sensibilidad cultural en la educación superior y en los servicios de salud.

A través de estas actividades, Alpha Beta Psi continúa apoyando la misión de Sigma Delta Pi de promover el estudio del idioma español y el aprecio por las culturas hispanas, al mismo tiempo que contribuye a la formación de futuros profesionales comprometidos con el servicio a comunidades diversas. Al término de este año académico se llevó a cabo la segunda ceremonia de inducción, donde se iniciaron a ocho miembros más.

Durante estas dos ceremonias que dan inicio con este capítulo se han reconocido los esfuerzos de siete miembros honorarios, los cuales, gracias a sus aportes y apoyo, este capítulo es una realidad. Estos miembros honorarios son los integrantes del programa de español y la vicepresidenta del campus: la Dra. Wendy Woodall.



El consejero con socias del capítulo.



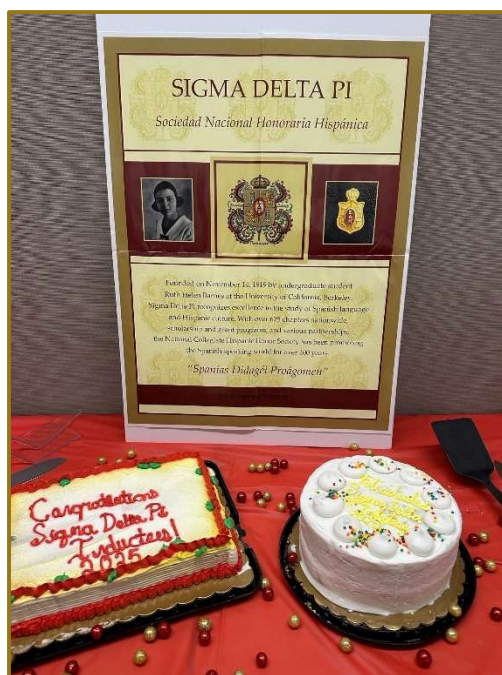
ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

ALPHA GAMMA ALPHA, ADAMS STATE UNIVERSITY



El presidente de la universidad, el Dr. David Tandberg, da la bienvenida a los nuevos socios durante la ceremonia de iniciación.



La celebración del cumpleaños nacional de Sigma Delta Pi el 14 de noviembre.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026



La ceremonia de iniciación de Alpha Gamma Alpha.



ALPHA GAMMA BETA, WILLIAM CAREY UNIVERSITY

En la tarde del viernes, 5 de diciembre de 2025, la Dra. Janie Covarrubias tuvo el gran honor de dirigir y conmemorar la primera ceremonia de iniciación de Sigma Delta Pi en la Universidad de William Carey, ubicada en la ciudad de Hattiesburg, Misisipi. Ese día, Sigma Delta Pi abrió las puertas a los miembros honorarios de Nolvía Amaya Cruz, Cheryl Maqueda, Jeremy Nix y Mayra Ramshur; y a los socios activos de Rocio Hartsell, Samantha Strokes y Noah Agnor, quienes son fieles amantes del español. Su presencia y participación en este tan magnífico acto ha sido la promesa implícita de ser leales a esta Sociedad y fieles a sus deberes con ella, como se puede ver reflejado en las siguientes páginas de este documento. Con alegría y devoción, los siete fueron declarados integrantes de la Sociedad Hispánica, Sigma Delta Pi, Capítulo Alpha Gamma Beta, #649. Posteriormente, hubo un pequeño convivio en el que estudiantes, sus familiares y docentes, tuvieron la oportunidad de charlar y pasar un momento inolvidable.



Celebración del nuevo capítulo de William Carey.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026



Los nuevos socios de Alpha Gamma Beta.

El 8 de diciembre, Sigma Delta Pi celebró una tradición que en varios países de habla hispana se celebra durante la época decembrina: la tradicional Posada Navideña. La Dra. Janie Covarrubias, varios de los integrantes de Sigma Delta Pi y otros voluntarios, cocinaron succulentos platillos de varios países como México, Colombia y Argentina. Todo ello con el propósito de traer inclusión, conocimiento y diversidad a la Universidad William Carey. Primero, la fiesta empezó con un pequeño resumen de la palabra posada, que significa mesón o alojamiento, para después explicar que tradicionalmente las posadas son una celebración de la historia de la Navidad y tienen lugar durante nueve noches, del 16 al 24 de diciembre, y conmemoran la búsqueda de la Virgen María y San José de un lugar donde alojarse para que naciera Jesús. Las posadas surgieron como una forma en que los españoles enseñaban a los pueblos nativos sobre la Navidad. Se les explicó a los invitados que las posadas incluyen comida, bebidas calientes, dulces, música tradicional—como los villancicos y la popular canción de letanía—y se culmina rompiendo una o varias piñatas. Después de cantar la letra de la letanía para pedir posada, todos probaron diferentes comidas y celebraron “en familia.” Fue un evento muy simbólico, lleno de amor, aprendizaje y esperanza.

¡El viernes, 23 de enero, la Dra. Janie Covarrubias dio la bienvenida a estudiantes de secundaria de todo el país en la Universidad William Carey para hablar del programa de español y su nuevo capítulo de la Sociedad Nacional Honoraria Hispánica, Sigma Delta Pi! Fue un gran



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

honor mostrarle a los futuros Crusaders en qué consiste nuestro programa, nuestra misión y los reconocimientos que pueden aspirar a obtener.

¡Azúcar! La tarde del jueves, 19 de marzo, la Dra. Janie Covarrubias y varios miembros de Sigma Delta Pi hicieron una bonita colaboración con la biblioteca de la Universidad de William Carey. Dado que marzo es el Mes de la Historia de la Mujer, la profesora quiso aprovechar la oportunidad para honrar las contribuciones de las mujeres hispanas en la historia de los Estados Unidos. Por eso, este año, se conmemoró a la rimbombante y carismática Celia Cruz (1925–2003), una pionera cantante cubanoamericana conocida como la “Reina de la Salsa,” quien revolucionó la música latina en los EE.UU. tras emigrar en 1961. Se convirtió en la primera afrolatina en aparecer en una moneda estadounidense—la moneda de 25 centavos de 2024—por romper barreras de género en una industria dominada por hombres, ganar cinco premios Grammy y Latin Grammy, y consolidar la salsa como un pilar de la cultura estadounidense.

Primero, el evento empezó con un breve resumen de la importancia del mes de marzo; se leyó una línea del tiempo de las contribuciones que han dejado las mujeres hispanas en la cultura de este país; se recordaron algunos de los derechos de las mujeres que se han ganado en las últimas 40 décadas; se dio información general del gran impacto que dejó Celia Cruz, para después proseguir con la lectura del libro bilingüe *My Name is Celia: Me llamo Celia*.

Al terminar, todos los participantes e invitados tuvieron la oportunidad de visitar varias “estancias” (ver las fotos a continuación) en las que había juegos y dinámicas culturales relacionadas con mujeres hispanas de impacto y Celia Cruz. Algunos estudiantes crearon pulseras de la amistad; otros aprendieron sobre las mujeres de todas partes de las Américas, quienes han hecho el mundo más dulce. También, miembros de Sigma Delta Pi y otros estudiantes prepararon y leyeron poemas de poetisas como Gloria Anzaldúa, Gabriela Mistral, Gioconda Belli y Rosario Castellanos. Mientras tanto, todos disfrutaron de un delicioso café cubano o té mate argentino, entre otras deliciosas golosinas y pastelillos del mundo hispanohablante. Sin lugar a dudas, el evento estuvo lleno de ¡azúcar!

El jueves, 2 de abril, el capítulo celebró el XXXI aniversario de la muerte de Selena Quintanilla (1971-1995), la “Reina de la música tejana,” quien sigue siendo un icono cultural monumental cuyo legado trasciende la música, la moda y la cultura. Selena, como la primera artista tejana en ganar un Grammy (1994), rompió barreras de género y musicales, allanando el camino para los artistas latinos en los Estados Unidos y abrazando su identidad bicultural.

Para conmemorar su legado en la cultura de los Estados Unidos y otros países, la Dra. Covarrubias y algunos miembros de Sigma Delta Pi, crearon el evento “Tarde de película” donde primero hablaron de la vida de la cantante y su legado para después ver la película Selena mientras los invitados disfrutaban de algunos aperitivos de los Estados Unidos y México, ¡muy al estilo Selena: Tex-Mex!



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

En la tarde del miércoles, 29 de abril de 2026, la Dra. Janie Covarrubias tuvo el gran honor de dirigir y conmemorar la segunda ceremonia de iniciación de Sigma Delta Pi en la Universidad de William Carey. Sigma Delta Pi reconoce la excelencia en el estudio del idioma español, la literatura hispánica y las diversas culturas del mundo hispanohablante, promoviendo la erudición, el liderazgo y el servicio. Se celebra no solo el logro Este día, se abrieron las puertas a la socia honoraria Pamela Shearer y a los socios activos Alexandria L. Phillips y Leonel R. Toro, quienes son fieles amantes del español. Su presencia y participación en este tan magnífico acto ha sido la promesa implícita de ser leales a esta Sociedad y fieles a sus futuros deberes con ella. Con alegría y devoción, los tres fueron declarados integrantes de la Sociedad Hispánica, Sigma Delta Pi, Capítulo Alpha Gamma Beta, #649. Posteriormente, Sigma Delta Pi tuvo un pequeño convivio en el que se gozó la oportunidad de charlar y pasar un momento inolvidable con miembros y neófitos. ¡Felicidades a los nuevos miembros por este extraordinario logro! Su dedicación y pasión inspiran a toda nuestra comunidad.



La ceremonia de iniciación de William Carey.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

ALPHA GAMMA EPSILON, WESTERN CAROLINA UNIVERSITY

El futuro habla español: un nuevo comienzo en WCU

El establecimiento de un nuevo capítulo de Sigma Delta Pi en la Western Carolina University (WCU) marca un hito importante para el estudio y la promoción de la lengua española, la literatura y las culturas hispánicas en el campus. Más que un evento ceremonial, la fundación de este capítulo representa un renovado compromiso con la excelencia académica, la diversidad y el reconocimiento de los logros estudiantiles dentro del programa de español.

La ceremonia inaugural dio la bienvenida a cinco estudiantes destacadas: Cielo Vera, Isabella Humphries, Brynne Sawyer, Megan Comer y Brianna Myles. Su selección refleja los altos estándares académicos que mantiene Sigma Delta Pi y subraya el creciente interés por el idioma español y los estudios hispánicos entre los estudiantes de la WCU. La creación del capítulo de Sigma Delta Pi llega en un momento especialmente significativo para la educación en lenguas en la Western Carolina University. Su establecimiento coincide con el año inaugural del programa de Licenciatura en Lenguas del Mundo, presidida por el Dr. Will Lehman, con David Jones como director del programa.

El lanzamiento tanto del nuevo programa académico como del capítulo refleja el creciente compromiso de la universidad con el multilingüismo, la proyección global y el aprendizaje intercultural. A medida que las comunidades, los lugares de trabajo y las instituciones se vuelven cada vez más interconectados, el dominio del español y una comprensión más profunda de las culturas hispánicas continúan siendo recursos valiosos para los estudiantes que siguen una amplia variedad de trayectorias profesionales y académicas.

El nuevo capítulo de Sigma Delta Pi ofrece un espacio significativo donde la excelencia académica es reconocida y celebrada, al tiempo que fomenta la curiosidad intelectual, la conciencia cultural, el liderazgo y el servicio. Al conectar a los estudiantes con una red nacional de académicos y promover la interacción con el mundo hispanohablante y con la comunidad hispanohablante dentro y fuera de la universidad, el capítulo contribuye a la formación de graduados con una visión global, preparados para prosperar en una sociedad cada vez más diversa e interconectada. Aunque el capítulo se encuentra en sus primeras etapas y se ha centrado principalmente en establecer su membresía y sus bases organizativas, su impacto potencial ya es evidente. Sigma Delta Pi ofrece a los estudiantes oportunidades de reconocimiento académico, desarrollo del liderazgo, creación de redes profesionales y participación en actividades que fomentan el aprecio por la riqueza y diversidad de las culturas hispánicas.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

La fundación de este capítulo cuenta con la Dra. Daniela Stransky como fundadora y también refleja la dedicación de profesores como el Dr. Michael Martínez, Alysia Ross y David Jones, así como de los estudiantes y de la administración universitaria. Al reconocer la excelencia en los estudios de español, el capítulo fortalece la visibilidad de la disciplina y reafirma el valor del multilingüismo en la educación superior.

Mientras el capítulo mira hacia el futuro, se está preparando para convertirse en un dinámico centro de actividades académicas, culturales y de servicio. La incorporación de sus primeros miembros representa no solo el inicio de una nueva organización en WCU, sino también el comienzo de una nueva etapa para la lengua y las culturas hispánicas en el campus, caracterizada por la inclusión y un compromiso compartido con el aprendizaje más allá de las fronteras lingüísticas y culturales. La exitosa fundación de Sigma Delta Pi en la Western Carolina University demuestra que el interés por la lengua española y las culturas hispánicas, tanto dentro como fuera del país, sigue siendo sólido y continúa creciendo. Con el entusiasmo de sus miembros fundadores y el apoyo de la comunidad universitaria, el capítulo está bien posicionado para realizar contribuciones duraderas a la vida estudiantil y a la excelencia académica en los años venideros.

¡Larga vida a este nuevo capítulo en la historia de WCU!



Durante la ceremonia de iniciación.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026



Las nuevas socias del capítulo.



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

JURADO DEL CONCURSO DE BECAS VERANO 2025

Dr. Shelby Thacker, Director
Asbury University

Dra. Krissie Butler
Anderson University

Dra. E. Ginnett Rollins
Oklahoma City Community College

Dr. León Chang Shik
Arkansas State University

GANDORAS DE BECAS

Teresa Bryant, Carson-Newman University
Abby Buschkoetter, University of Alabama
Audrey Jane Huffman, Truman State University
Paola Ramos Maysonet, University of North Florida
Hanna Michalisin, Anderson University
Lexie Mills, University of Florida
Kristina Packowski, Saint Anselm College
Layla Rumble, Hope College
Valeria Veliz-Vargas, George Mason University



BECAS

COSTA RICA



Durante mi viaje de estudios al extranjero en Costa Rica, tuve la oportunidad de sumergirme en una nueva cultura de hispanohablantes que amplió mi perspectiva sobre los países de habla hispana. Pude visitar seis de las siete provincias de Costa Rica, y cada una me enseñó algo nuevo, ya sea sobre la historia, la cultura, la gente o el idioma en sí.

Poder estudiar en Costa Rica me permitió aprender más sobre otra variedad del español fuera de lo que sé del dialecto castellano de España, con el que estoy más familiarizada. Estar expuesta a este dialecto centroamericano me hizo consciente de sus características únicas y del hecho de que cada país de habla hispana tiene algo único que ofrecer en términos de hablar español. Poder interactuar con

la gente costarricense también me dio una nueva perspectiva sobre la vida y lo que significa vivir "la pura vida."

Todo esto fue posible gracias al apoyo de Sigma Delta Pi, por el cual estoy muy agradecida. Gracias por darme esta oportunidad de aprender más sobre el español y una cultura diferente que sin duda me ayudará a ser una educadora de español de secundaria más completa en el futuro y que me ha ayudado a ampliar mis horizontes. Gracias por el continuo apoyo de la organización, y en palabras de los costarricenses, "¡pura vida!"

Teresa Bryant

Carson-Newman University



ESPAÑA



Los últimos dos meses que he pasado en Valencia, España, me han dado muchas experiencias inolvidables y me han enseñado mucho sobre la vida; por eso, esto y bastante agradecido por la beca que recibí.

Hice mi práctica en una compañía de investigaciones ambientales, llamado el Centro de Estudios Ambientales del Mediterráneo (CEAM). Lo que aprendí durante estos dos meses es invaluable. Esta práctica me permitió desarrollar mis habilidades profesionales y mi conocimiento del laboratorio mientras que mejoraba mi español. Siempre agradecí hablar con mis compañeros allí

para aprender de sus propias experiencias y costumbres.

Aparte de mi práctica, me quedé con una mujer valenciana. Mi mamá anfitriona me cocinaba la cena cada noche y cenábamos juntos; probé muchas comidas tradicionales de Valencia, como paella, arroz al horno y horchata, con ella. Siempre, nos sentábamos en la mesa hablando por bastante tiempo sobre varios temas o contando historias. Incluso conocí a su familia—sus hijos y sus familias—y me sentí como en casa con ellos. De mi tiempo con ella, aprendí mucho sobre su cultura además de la vida por lo general.

Afuera de la casa, tuve la oportunidad de experimentar la Feria de Julio que ocurre en Valencia y el día de San Juan y las festividades asociadas como un desfile en Alicante y las hogueras en la playa la noche anterior. Visité muchos pueblos y sitios dentro de la comunidad valenciana, incluyendo las montañas, las playas, algunos castillos y algunas fuentes naturales.

No solo veía las costumbres, normas y la vida de las valencianas, sino también las experimentaba y por eso, tengo mucho agradecimiento por esta oportunidad y especialmente esta beca.

Abby Buschkoetter
University of Alabama



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

MÉXICO



Casi hace ocho años que he estudiado español en aulas con estudiantes angloparlantes, pero nunca he tenido la oportunidad para practicar y aprender en un ambiente hispanohablante. Gracias a la generosidad de Sigma Delta Pi, he tenido la increíble experiencia de estudiar en México; por ende, mi viaje a Puerto Vallarta ha cambiado mi vida y carrera académica. Conocí gente sobresaliente y extremadamente amable. Mis profesores eran conocidos por su generosidad y hospitalidad—cada clase y cena estaba llena de risa, comida buenísima y vibras buenas. Aprendí a cocinar, el arte, el baile, la cultura y cómo decir no sin la palabra “no” (es grosero decir no directamente en México). El “momentito mexicano” fue mi cosa favorita que aprendí, la cual mis profesores describen como si fuera una gama de tiempo entre cinco minutos y una hora. Esta manera de vida contrastó el ritmo rápido de algunos estadounidenses (incluso yo misma). Sin embargo, la vida sin un itinerario me enseñó apreciar los momentos y disfrutar cada cosa y persona.

Durante mis cuatros semanas en Puerto Vallarta, asistí a mis clases sobre conversación avanzada y filosofía mexicana con mis compañeros y otros estudiantes de español. Disfruté el karaoke, la salsa y los chilaquiles durante muchas noches con mis amigos y profesores. Fortuitamente, mi grupo viajó a algunos Pueblos Mágicos: Mascota y Talpa. Aquí aprendimos algunos mitos folclóricos y ganamos un entendimiento más profundo de la vida diaria en el campo. Visitamos el templo inconcluso de la preciosa sangre, una destilería de raicilla y un peregrinaje indígena. Durante el viaje de coche de dos horas a las montañas, hablé con el padre de mi profesor, José Manuel. Nació en Talpa, me contó sobre su historia donde él se escapó de la vida dura de la granja y se mudó a la ciudad para conseguir una educación con solo trece años. Hoy, él está completando su doctorado en educación y está orgulloso por sus hijos exitosos en Puerto Vallarta. Mientras aprendí mucho en mis clases, lo que más me impresionó fueron las historias de la gente, su autenticidad y amabilidad.

Estoy agradecida por la oportunidad de conocer a muchas personas y aprender mucho. Ya los extraño a mis profesores y amigos, pero no voy a olvidarlos. Deseo regresar en el futuro; sin embargo, voy a continuar practicando mi español y creciendo mi apreciación de la cultura inimitable.

Audrey Jane Huffman
Truman State University



ESPAÑA



Viajar a España fue toda una maravilla. Cuando me tocó viajar con cuatro compañeros con quienes nunca les había dirigido la palabra antes, fue algo peculiar. Tuve un viaje largo desde Jacksonville hasta España con ellos. Al llegar a Madrid mi experiencia de aprendizaje comenzó. Aprendí muchas cosas sobre la cultura española y las personas desde el momento que llegué.

En mi viaje a España aprendí un montón sobre la cultura española y sobre los recursos literarios. Antes de ir a España no sabía nada sobre los recursos literarios, el subjuntivo, o y el pretérito. Algunos temas conocía, pero en España los estudié a fondo todo. Me gustó mucho aprender que algunas ciudades en España están formadas a base de diferentes culturas como por ejemplo Granada está formada a base de los cristianos y musulmanes. Yo diría que en Granada aprendí más que en las otras ciudades ya que estuvimos dos días. El resto del programa tuvimos clases de cuatro horas en las que practicamos mucho la lectura y la escritura. En esas semanas fue muy interesante ver cómo otras personas de países como árabes y Polonia aprendían español. Es muy interesante saber que la lengua del español es universal y que muchas personas la aprenden. En clase también aprendimos sobre varias culturas como la de mis compañeros y como muchas palabras del español vienen del árabe y del latín lo cual es muy interesante. Un día nos dieron una lista sobre palabras árabes que vienen del español y fue muy interesante.

Mi viaje a España no fue solo aprendizaje; también descubrí muchas cosas sobre mí misma y lo que puedo hacer. Viajar sola a otro país me dio confianza, apertura y una conexión increíble con la ciudad de Burgos. En esa ciudad aprendí muchísimas cosas y crecí como persona en lo profesional y personal. Ahora me siento mucho más segura con mi español y no tengo ya la dificultad que tenía antes con los recursos literarios. Viajar a España para aprender español es una experiencia que jamás olvidaré.

Todo esto fue gracias al apoyo de Sigma Delta Pi, que me otorgó una beca que fue de mucha ayuda para pagar el costo de las clases en Burgos. Sin su ayuda, yo no habría podido realizar mi viaje.

Paola Ramos Maysonet
University of North Florida



ESPAÑA



Por un mes, viví en el centro de la ciudad de Sevilla y asistí a una clase sobre la literatura y las leyendas de Sevilla. Había tomado clases de español desde la escuela secundaria, pero cuando llegué a clase por primera vez, no podía entender el acento de mi profesor y tampoco comprendía los conceptos que se enseñaba. Después del segundo día pude entender mucho mejor. Aprendí a escuchar su acento, y él me explicaba las palabras que no entendía. Esta experiencia me ayudó mucho a tener conversaciones sin necesidad de entender todas las palabras. Todos los días teníamos excursiones por la ciudad para ver y hablar de los lugares que estábamos aprendiendo en clase.

Mientras estaba en España, vivía con una familia española y hablaba mucho con ellos en español. Fue increíble poder practicar español en conversaciones diarias. Hablar con otros en español fue lo que más me ayudó a mejorar. Además, tomé una clase de baile para aprender Sevillanas, que es un tipo de baile típico de Sevilla, España. Me enseñaron a cocinar croquetas de jamón y tortilla de patatas. Todas estas experiencias me abrieron los ojos a la lengua y cultura de España. Ahora tengo confianza para hablar español, aunque no siempre lo haga perfectamente. Antes de este viaje no me sentía cómodo hablando español, pero ahora no quiero parar. Tengo un amor por el idioma que quiero seguir cultivando, incluso después de regresar a los Estados Unidos. ¡Muchas gracias por la beca que me ayudó a tener esta experiencia, la cual ha solidificado mi amor por el español!

*Hanna Michalisin
Anderson University*



PERÚ



Gracias al generoso apoyo de Sigma Delta Pi, tuve la oportunidad de participar en un programa de estudios en Cusco, Perú, donde pude integrar mis intereses en el idioma español y la medicina veterinaria. Durante mi estancia, tomé un curso enfocado en enfermedades infecciosas y colaboré en una clínica veterinaria local a través de una experiencia de aprendizaje-servicio, lo que me permitió usar el idioma en un contexto profesional real.

En la clínica, observé cómo los equipos veterinarios adaptaban sus decisiones clínicas a los recursos disponibles y trabajaban con una gran diversidad de pacientes y familias. Participé en la toma de signos vitales, recolección de antecedentes médicos y apoyé en procedimientos básicos, todo en un entorno completamente en español. Más allá de lo técnico, aprendí cuánto influyen la cultura, el lenguaje y la confianza en la forma en que se brinda atención médica, algo que no habría podido comprender del mismo modo dentro de un aula.

Esta experiencia no solo fortaleció mis habilidades comunicativas en español, sino que también amplió mi comprensión del papel que juega la medicina en distintas comunidades. Volví de Perú con una visión más clara de las desigualdades en el acceso al cuidado animal y nuevas preguntas sobre cómo la comunicación intercultural puede mejorar la atención veterinaria. Estoy inmensamente agradecida a Sigma Delta Pi por apoyar este tipo de experiencias que combinan el aprendizaje académico con el crecimiento personal y profesional.

Lexie Mills
University of Florida



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026

ESPAÑA



Me llamo Kristina Packowski y soy una estudiante de Saint Anselm College. Soy socia del capítulo de Sigma Delta Pi en Saint Anselm College. Estoy estudiando enfermería y español. Estudié en Granada, España, por cinco semanas. Tuve una práctica en el Hospital de San Juan Dios donde ayudé a las enfermeras y axillaris. Practiqué mi español cada día en el hospital con las enfermeras, familiares y pacientes. También durante mi verano aprendí de la cultura e historia en Granada y en Andalucía, España. Fuimos a Sevilla, Málaga, Nerja, Salobreña, y Archidona. Mi excursión favorita fue a Archidona donde aprendimos sobre el aceite de oliva y visitamos un campo de una mujer. Aprendimos de la cultura y la vida cada día en Archidona. Durante mi estancia en Granada vi muchas procesiones, ferias y fiestas propias de Granada, especialmente durante la semana del Corpus Christi. Durante nuestra estancia en Granada viví con una familia anfitriona. En mi casa, aprendí mucho español porque cada día hablamos con nuestra madre y aprendí de la cultura en Granada. Gracias a esta beca pude practicar mi español en el hospital y aprender más sobre la cultura de los pacientes hispanos. Esto me ayudará como enfermera a comunicarme con mis pacientes.

Kristina Packowski
Saint Anselm College



CHILE



Durante mi tiempo en Santiago, Chile, tuve la oportunidad de tomar clases con el programa IES Abroad Santiago y también en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Todas mis clases se enseñaron en español. Tenía una variedad de temas de clases entre arte, psicología y teología. En mis clases, aprendía de profesores hispanohablantes de diferentes orígenes y trabajaba con varios estudiantes chilenos.

Además de las clases que tenía, vivía con una familia anfitriona chilena. Al vivir con esa familia, podía practicar hablando español en un ambiente casual y familiar. Con mi familia anfitriona, hablé de mis días en la universidad, comidas típicas de Chile, la situación política de Chile, varios asuntos familiares y más. Viviendo con esa familia me ofreció la oportunidad de hablar español en más de un ambiente escolar, y me ayudó a mejorar mi fluidez y expandir mi vocabulario.

Santiago es una ciudad gigante, y eso fue una experiencia nueva para mí. Siempre he vivido en ciudades y pueblos más pequeños, así que al navegar una ciudad tan grande me enfrenté con muchos desafíos. Aprendí a utilizar transporte público con buses y metros, acostumbrarme a no usar mi celular en público—es decir, conocer cada ruta sin la ayuda de tecnología—y encontrar nuevos lugares para explorar.

Si tuviera que resumir mi experiencia de estudiar en el extranjero, yo diría inmersión española, exploración, conocimiento y observación. Cada día estaba inmersa en español. Exploré la ciudad, el país y el continente. Conocí y observé la cultura chilena— la cultura indígena, santiaguina y del país entero. De todas maneras, aprendí mucho durante mi tiempo en Santiago y la mayoría de mi aprendizaje ocurrió fuera de la sala de clase.

Layla Rumble
Hope College



ESPAÑA



Tuve el privilegio de pasar un mes en Granada, España, estudiando en el Centro de Lenguas Modernas, donde participé en un programa intensivo de aprendizaje del español a través de diversos cursos como geografía, negocios y lengua. Esta oportunidad me permitió vivir una experiencia única donde no solo fortalecí mis habilidades lingüísticas, sino que también profundicé mi comprensión cultural sobre la comunidad de Andalucía.

Durante mi estancia, me quedé con una familia anfitriona, lo cual enriqueció mi inmersión a través de conversaciones en la mesa sobre recomendaciones locales y salidas por la ciudad juntos. Además, las excursiones organizadas por el programa a lugares históricos como la Alhambra y la Alcazaba de Málaga me permitieron conectar el idioma con la historia, el arte y la identidad andaluza. Aprendí un montón sobre la historia del sur de España y como hasta hoy en día se mantienen las influencias árabes por todo la región.

Gracias al apoyo de Sigma Delta Pi, pude disfrutar de esta experiencia sin la carga del estrés financiero. Esta beca me permitió enfocarme en aprender, explorar y crecer como estudiante y como persona. Llevaré conmigo todo lo que aprendí en Granada no solo en lo académico, sino también en mi compromiso de seguir promoviendo la lengua y cultura hispana. Me quedo sumamente agradecida por este apoyo y por formar parte de una comunidad de académicos que valoran el intercambio cultural y el amor por el español.

¡Muchas gracias!

Valeria Veliz-Vargas
George Mason University



JURADO DEL CONCURSO DE BECAS PARA PRÁCTICAS 2025

Dr. David Navarro, Director
Texas State University

Dra. Anel Brandl
Florida State University

Dra. Stacy Davis
Truman State University

BECAS PARA PRÁCTICAS

Kaitlyn Isabel Jaimes, Lamar University

Laura J. Otten, Valparaiso University



BECAS PARA PRÁCTICAS

MÉXICO



Desde que en mis clases universitarias de Trabajo Social se comenzó a hablar sobre la importancia de elegir el lugar para realizar nuestro servicio social, tuve claro que quería trabajar y apoyar a personas en un entorno hispanohablante. Mi objetivo era perfeccionar mis habilidades y ampliar mi visión cultural y profesional. Gracias a Sigma Delta Pi, tuve la maravillosa oportunidad de cumplir esta meta realizando mi servicio social en el DIF de Metepec, México.

Desde el primer día, me encontré rodeada de un equipo multidisciplinario compuesto por trabajadoras sociales, médicos, psicólogos y otros funcionarios públicos que trabajan de manera conjunta para ofrecer servicios y apoyos de calidad a los ciudadanos de Metepec. Poder observar de cerca el compromiso, la coordinación y la empatía de cada uno de ellos fue una lección invaluable. A lo largo de mi servicio social, participé en diversas actividades que me permitieron aprender y poner en práctica conocimientos adquiridos previamente. Entre mis principales funciones estuvieron realizar visitas domiciliarias y aplicar estudios socioeconómicos a los usuarios.

Estas tareas me dieron una perspectiva más amplia sobre las distintas realidades que viven las familias y la importancia de diseñar apoyos acordes a sus necesidades. En general, esta experiencia no solo fortaleció mis habilidades profesionales, sino que también me enseñó el verdadero significado del servicio público y la empatía.

Kaitlyn Jaimes
Lamar University



COSTA RICA



Como voluntaria para Thélème Experience en las montañas de Grecia, Costa Rica, aprendí bastante sobre la cultura costarricense y los procesos necesarios para mantener una granja sostenible. La vida diaria consistía en cuidar a los animales y los dos invernaderos de la granja, cocinar para los demás, y avanzar varios proyectos interactivos. Aprendí a ordeñar cabras; buscar los huevos escondidos de los pavos, las gallinas, los patos, y los codornices; proteger nuestras verduras de las plagas usando productos ecológicos y no químicos; e identificar las hierbas malas para desmalezarlas. Las horas de comer producían casi cero basura dado que echábamos todos los restos orgánicos al compost y guardábamos el plástico para convertirlo en “ladrillos”

que cubríamos más adelante con adobe para un proyecto de bioconstrucción. Después de un día de trabajo, solía merendar delicioso queso y yogur, elaborados de la leche de cabra de la granja.

Hablar español todos los días con los otros residentes de la granja me ayudó a mejorar mi fluidez y aumentar mi vocabulario, lo cual podía usar más adelante en la feria semanal del centro de Grecia. Charlábamos constantemente durante las comidas, actividades manuales, noches de películas en español, y clases de cocinar en que aprendimos a hacer patacones y otros platos. Un día visitamos las hermosas cataratas de Los Chorros donde disfrutamos de la naturaleza profunda del país. Más adelante, espero usar todo lo que he aprendido sobre el idioma y la permacultura para incorporar el español en mi carrera y seguir implementando hábitos sostenibles en mi vida cotidiana. ¡Mil gracias a Sigma Delta Pi por hacer esta aventura una realidad!

Lucia Otten

Valparaiso University



JURADO DEL CONCURSO DE BECAS PARA INVESTIGACIONES GRADUADAS 2025

Dra. Comfort Pratt, DIRECTORA

Texas Tech University

Dra. Vanessa Rodríguez de la Vega

Missouri State University

Dra. Gillian Lord

University of Florida

Dr. Rick Curry

Texas A&M University

BECARIAS PARA INVESTIGACIONES GRADUADAS

Idania Cater, Florida International University

Eliot Westdorp, University of Georgia



BECAS PARA INVESTIGACIONES GRADUADAS



Soy Idania Cater y soy candidata doctoral en Literatura Hispánica de la Universidad Internacional de la Florida. Estoy tan agradecida por haber recibido la beca de Sigma Delta Pi para hacer investigaciones para mi tesis en España. Cuando estuve en España tuve el privilegio de hacer investigaciones en la Biblioteca Nacional de España y en AECID, otra biblioteca en Madrid que tenía fondos muy útiles para el siglo XIX en Cuba.

Hay muchos fondos del siglo XIX de Cuba en España porque Cuba logró independizarse de España tan tarde. Los fondos me permitieron interactuar con fuentes primarias sobre el pensamiento filosófico y político en España y en Cuba del tiempo del costumbrista que trato en mi tesis. La hemeroteca de la BNE fue de suma importancia para mis investigaciones.

En las bibliotecas pude hacer las investigaciones que me tracé, pero lo inesperado fue conocer a una muchacha que estaba trabajando también en el siglo XIX, y pudimos compartir algunos fondos y darnos retroalimentación acerca de nuestras ideas sobre las investigaciones que estábamos realizando. Una parte de estudiar en las bibliotecas es conocer a otras personas que están en el mismo campo-networking.

Quiero agradecerle a Sigma Delta Pi por esta oportunidad tan única de poder cobrar más experiencia en archivos históricos. Sin la beca de Sigma Delta Pi este viaje a Madrid no se hubiera realizado. Gracias, Sigma Delta Pi.

Idania Cater

Florida International University



ENTRE NOSOTROS

NÚMERO 1, TOMO LXVIII VERANO 2026



Gracias al generoso apoyo de Sigma Delta Pi, tuve la oportunidad de viajar a A Illa de Arousa, una pequeña isla en la costa oeste de Galicia, para llevar a cabo un trabajo de campo fundamental para mi disertación. Mi investigación se centra en la variación fonética del gallego, específicamente en el uso de seseo y distinción entre hablantes bilingües gallego-castellano.

Durante el verano, realicé entrevistas sociolingüísticas—conversaciones informales, listas de palabras y un cuento, todo grabado—con 30 participantes divididos por edad y género. El objetivo es explorar cómo factores sociales—edad, género, educación y dominio lingüístico, etc.-- y lingüísticos—grafema, posición intervocálica, presencia de gheada, etc.-- influyen en la pronunciación de los grafemas <z>, <ci> y <ce>.

Los hallazgos preliminares indican patrones interesantes de cambio lingüístico: los jóvenes tienden a ser más equilibrados en su bilingüismo—las mujeres jóvenes muestran mayor dominio del español— mientras que los mayores son mayoritariamente gallegohablantes.

Este viaje no habría sido posible sin los fondos de Sigma Delta Pi, ya que no existe un corpus previo de esta población. Gracias a Sigma Delta Pi, pude recopilar los datos suficientes que me permitirán acabar con mi doctorado y contribuir al estudio del cambio lingüístico y contacto de lenguas en Galicia. ¡Mil gracias!

Eliot Westdorp
University of Georgia